

A mettre dans vos valises:  
L'ASSURANCE-VOYAGE!

CROIX BLEUE  
286-8403

7050  
JEAN-TALON EST  
PRÈS DES  
GALLERIES D'ANJOU  
352-1010



LA HAUTE  
TECHNOLOGIE  
Nikon  
POUR VOS  
LUNETTES

Aujourd'hui: nébulosité croissante suivie de neige  
Minimum -4° Maximum 2°  
Demain: nuageux avec neige légère

MONTRÉAL, MERCREDI 2 DÉCEMBRE 1992 109<sup>e</sup> ANNÉE N° 44 68 PAGES, 6 CAHIERS

Des de La Madeleine: 1.00 **50¢** Taxes en sus

## Aujourd'hui



### D1 LA MODE

Grâce à la protection qu'elle assure contre le froid, à sa résistance et à son confort, la laine reste la matière idéale pour affronter l'hiver.

### A3 LAVAL

Plus des trois quarts des propriétaires de Laval connaîtront en 1993 un gel, une hausse infime ou même une baisse de leur impôt foncier.

### B1 ÉCONOMIE

Le ministre des Finances révèle aujourd'hui aux Communes la manière dont il entend donner un coup de pouce à la reprise économique.

## Sommaire

- Annonces classées
- Immobilier..... D9 à D12
  - Marchandises..... D12-D13
  - Emplois..... D13, E2 à E4
  - Automobiles..... E4
  - Propositions d'affaires..... C2
- Arts et spectacles
- Informations..... B4 à B8
  - Cinéma..... B6-B7
  - Télé-horaires..... B5
  - Television..... B4
- Bandes dessinées..... D11
- Bridge..... E4
- Carrières et prof..... C4
- Décès..... E5
- Économie..... cahier C
- Editorial..... B2
- Êtes-vous observateur?..... D9
- Feuilleton..... E3
- Horoscope..... D10
- Le monde..... E1, E8
- Loteries — résultats..... A4
- Mots croisés..... D12
- Mot mystère..... D13
- Têtes d'affiche..... D8
- Vivre..... D1 à D7

# Cinq jeunes filles agressées sexuellement à l'hôpital

### Un suspect a été arrêté mais l'affaire embarrasse Maisonneuve-Rosemont

ÉRIC TROTTIER

Un homme de 30 ans a réussi à déjouer le service de sécurité de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont pour agresser sexuellement cinq jeunes filles âgées de 12 à 19 ans, qui étaient hospitalisées à l'urgence et en pédiatrie.

Selon des informations obtenues par La Presse, Claude Beaulieu se serait rendu jusqu'aux chambres des jeunes malades en se faisant passer pour un médecin vers 3 h, dimanche matin.

La première victime, âgée de 19 ans, reposait sur une civière à la salle d'urgence.

Le suspect aurait tenté d'abuser d'elle en se livrant à des attouchements de toutes sortes avant de déguerpir.

Puis, à l'insu du personnel médical et des agents de sécurité, il est monté au 8<sup>e</sup> étage, où il a agressé quatre enfants âgées de 12 et 13 ans. Les cris de l'une d'elles ont fini par alerter les gardiens de l'agence Garda, qui, après une longue course dans les couloirs de l'hôpital, lui ont mis la main au collet.

Beaulieu, qui a comparu lundi en Cour du Québec, doit subir aujourd'hui son enquête sur cautionnement.

La direction de l'hôpital, en pleine réor-

ganisation de son service de sécurité, semble très mal à l'aise avec cette histoire. Hier, le directeur général, Claude Desjardins, s'est contenté de confirmer la nouvelle, précisant que seules deux patientes avaient été victimes de l'agresseur. La police, elle, parle de cinq agressions.

Des psychologues ont rencontré les adolescentes pour apaiser leurs peurs. La direction de l'hôpital dit aussi avoir contacté les parents pour les informer de ce qui s'était passé.

À la suite de ces événements, Claude Desjardins a demandé à son personnel de

VOIR FILLES EN A 2

## Un registre national des agresseurs d'enfants?

MARIE-CLAUDE LORTIE  
du bureau de La Presse

OTTAWA

Le «caucus de la famille», ce groupe de députés conservateurs très influents dont la majorité se situe dans l'aile droite du parti, proposera sous peu au gouvernement un resserrement rigoureux des articles du code criminel traitant des agressions sexuelles contre les enfants.

Ce mini-caucus, qui a fait bouger le gouvernement dans plusieurs autres dossiers sociaux, voudrait qu'on amende le code criminel pour que les agresseurs d'enfants soient traités un peu comme le sont les criminels diagnostiqués comme étant psychiatriquement malades, a appris La Presse.

«Actuellement, quand les gens sont reconnus coupables d'agression sexuelle contre des enfants, ils sont enfermés mais ils peuvent sortir après un certain temps, en vertu des programmes de libération conditionnelle. Or, nous demandons qu'ils soient évalués psychiatriquement pour s'assurer qu'ils ne recommenceront pas. S'ils ne sont pas guéris, il faut qu'ils restent en prison et que leur cas soit revu périodiquement», a expliqué un des membres du comité.

En outre, le mini-caucus croit que l'imposition de peines minimales pour les individus coupables d'agressions sexuelles contre les enfants serait nécessaire.

On veut de plus établir un registre national des agresseurs d'enfants qui permettrait aux policiers comme aux citoyens de toutes les provinces, parents, directrices d'écoles ou autres, de savoir qui au Canada a déjà agressé des enfants.

VOIR ENFANTS EN A 2

## COMMENT «ARRIVER» AVEC 844 \$ PAR MOIS?



Sylvie Forgues, avec ses enfants, Francis et Krystel: «Je fais de mon mieux».

PHOTO ROBERT MAILLOUX, La Presse

### Sylvie fait partie des «plus pauvres des pauvres»

MARTIN PELCHAT

Sylvie Forgues, une mère de deux jeunes enfants de Montréal, ne savait pas qu'elle avait rejoint les rangs des plus pauvres parmi les Canadiens pauvres, dans le triste classement public lundi par le Conseil national du bien-être social. Ce qu'elle sait, cependant, c'est que mois après mois, elle doit s'arranger pour arriver avec 844 \$.

À sa prestation de bien-être social, elle doit soustraire les 350 \$ que lui coûte son logement de quatre pièces du quartier Centre-sud de Montréal, les parts d'Hydro-Québec et de Bell Canada, ses dettes, etc. Il lui reste environ 200 \$ pour la nourriture, les vêtements et les autres besoins de sa famille.

«Il faut que je suive les spéciaux, dit-elle. S'il n'y a pas de spécial sur la viande, on mange du poulet et de la viande hachée et on se fait des menus avec ça: sauce spaghetti, soupe, hamburger steak...»

Avant la dernière semaine du mois, celle que les familles défavorisées voient venir avec le plus d'angoisse, Sylvie Forgues et trois autres mères dans sa situation se retrouvent au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Aidées d'une religieuse du quartier, sœur Lise Bernier, et d'une diététiste du CLSC, Sylvie Lavigne, elles y cuisinent «en gang», pour économiser et s'offrir des plats moins monotones. Le mois dernier, elles ont papoté des vol-au-vent et du ragoût de pattes de porc.

Aujourd'hui, Sylvie Forgues ne sau-

rait se passer de la «cuisine communautaire» de sœur Bernier, pas plus que des légumes que le comité social Centre-sud distribue aux nécessiteux pour six dollars par mois.

Si ce n'était de cette aide, elle ne ressentirait que plus durement cette pauvreté sans laquelle ses gamins ne mangeraient jamais de fruits les fins de mois, ni de lait les jours où ils ne vont pas à l'école.

L'étude statistique du Conseil national du bien-être social rendue publique lundi révèle que c'est dans les familles monoparentales que la pauvreté est vécue le plus difficilement au Canada. Selon le conseil, le revenu annuel moyen des familles composées d'une

VOIR PAUVRES EN A 2

## Les jeunes ne sont pas très portés sur le condom

MARTHA GAGNON

Chez les adolescentes de 15 ans, la passion amoureuse l'emporte souvent sur le condom et les bonnes intentions. Quant aux garçons, ils trouvent que l'utilisation d'un préservatif, bien que nécessaire, est «inconfortable, moche et plate».

Telles sont les conclusions d'une étude sur les habitudes sexuelles des jeunes de 15 ans qu'a dévoilées hier Mme Joanne Otis, du département de sexologie de l'UQAM, lors d'un colloque à l'occasion de la journée mondiale contre le sida.

«Malgré leurs craintes, les filles s'abandonnent carrément dans la relation amoureuse. Elles sont terriblement dépendantes de leur chum». Elles ont plus peur de perdre leur copain que d'attraper le sida ou une MTS (maladie transmissible sexuellement).

Les filles acceptent d'avoir des relations sexuelles seulement pour garder leur ami. «Je suis trop en amour, il en a trop envie», disent-elles pour expliquer leur comportement ambivalent. Car, si elles préféreraient attendre encore un peu avant de goûter à ces plaisirs, elles cèdent très facilement.

VOIR CONDOM EN A 2

Les risques d'attraper le sida sont minimes pour les médecins. Page A 4

**GRAND**  
LA COLLECTE DES DÉCHETS PAR LES COLS BLEUS: 17,5% DE PLUS QUE LE PRIVÉ

... OUI MAIS BIEN N'EST TROP BEAU NI TROP CHER POUR L'ÉLECTEUR MONTRÉALAIS!



# Les lagunes de Mercier: Québec va de l'avant

### Paradis et Laidlaw en désaccord sur la méthode de décontamination et le partage de la facture

DENIS LESSARD  
du bureau de La Presse

QUÉBEC

Le gouvernement du Québec est décidé d'aller de l'avant dans le dossier de la décontamination des lagunes de Mercier. Au terme d'une rencontre de près de deux heures, le ministre de l'Environnement, Pierre Paradis et les dirigeants de Laidlaw, propriétaire des terrains, n'ont pu en arriver hier à s'entendre sur la façon de décontaminer les lagunes et sur le partage de l'énorme facture.

À moins d'une nouvelle proposition de Laidlaw, le ministre entend faire publier dès la semaine prochaine les avis d'appel d'offres publics nécessaires pour l'exécution des travaux d'excavation des

800 000 mètres cubes de sol contaminé. Les dirigeants de Laidlaw, dont le président David Jackson, venu de Toronto pour rencontrer M. Paradis, ont refusé hier d'expliquer leur point de vue aux journalistes.

L'excavation du sol contaminé représente à elle seule une facture de 25 millions environ. Le coût de la phase de traitement du sol imbibé d'huile et de produits chimiques varie énormément selon la technique utilisée. Selon que l'on traite une partie ou la totalité du sol, le traitement oscille entre 150 et 240 millions. Laidlaw propose de son côté une méthode pour «contenir» les produits toxiques qui se trouvent déjà dans le sol, une opération d'une quarantaine de millions.

«S'il y avait eu entente, nous serions en conférence de presse, le sourire aux lèvres, mais ce n'est pas le cas. Pour la première fois, Laidlaw s'est dit prête à mettre la main dans sa poche si elle était jugée responsable (par les tribunaux); c'est un progrès, mais ce n'est pas suffisant», a dit M. Paradis.

Les avis d'ordonnance du ministère de l'Environnement ont été émis le 16 novembre, et compte tenu que toutes les consultations ont été réalisées au préalable, il n'y a pas de place pour de nouveaux délais, estime le ministre.

Pour lui, une contre-proposition faite hier par Laidlaw n'offrait pas assez de garanties du point de vue du ministre. «La

balle est dans le camp de Laidlaw», a-t-il lancé en soulignant que la compagnie pourrait faire des cette semaine une nouvelle proposition plus acceptable techniquement sur la décontamination des lagunes. Jusqu'ici, Québec estime que l'excavation et le traitement des sols contaminés reste «la solution qui offre toutes les garanties à la population, qui souffre de cette pollution depuis une vingtaine d'années».

Laidlaw propose une technique visant à «contenir» les sols contaminés — l'injection de produits dans le sol qui ferait en sorte que les produits chimiques seraient bloqués là où ils se trouvent — une méthode beaucoup moins coûteuse, mais sur laquelle M. Paradis réclame plus d'explications.

Discutant à bâtons rompus hier avec les journalistes, le ministre ne cachait pas qu'il avait des doutes sérieux sur la méthode proposée par le propriétaire des terrains.

La présentation de Laidlaw fut incomplète toutefois. La firme devra fournir d'autres renseignements cette semaine au ministère de l'Environnement.

Québec et Laidlaw ne s'entendent pas non plus sur la question de savoir qui paiera la facture. Du point de vue du ministre, la réponse des dirigeants a été de refuser toute responsabilité financière à moins que les tribunaux n'en décident autrement. Il est à prévoir que le gouvernement, s'il fait

VOIR MERCIER EN A 2

J'ai besoin de vacances · J'ai besoin de vacances · J'ai besoin de vacances · J'ai besoin de vacances · J'ai besoin de vacances

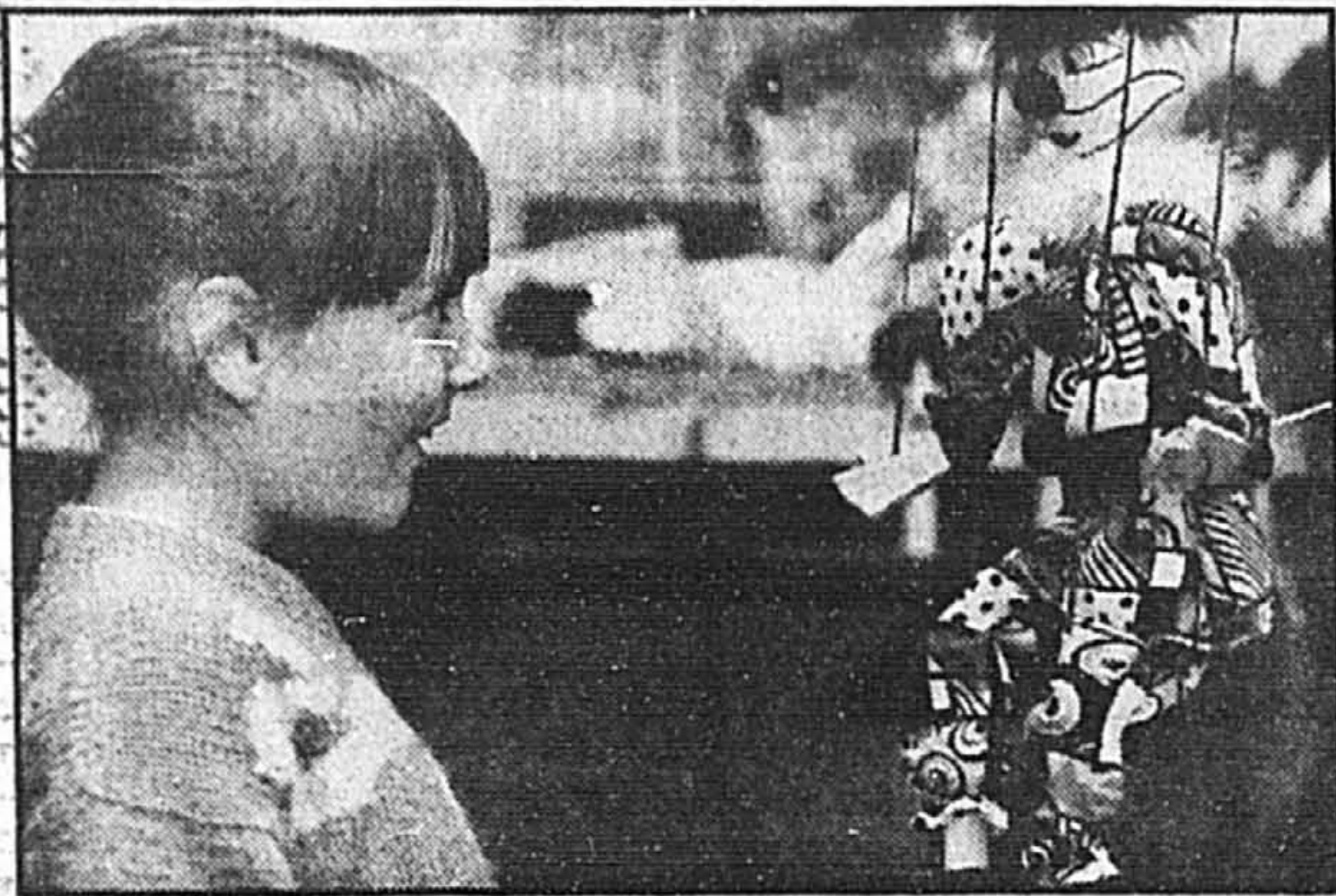
**FORT LAUDERDALE/MIAMI**  
Départs en semaine  
4, 7, 8, 9, 10, 11 décembre - retour avant le 29 décembre  
VOLS DIRECTS DE DORVAL SUR B-747 D'AIR CANADA  
Départs les week-ends, 1 et 2 semaines  
5, 6, 12, 13 décembre  
VOLS DIRECTS DE DORVAL SUR BOEING 747 D'AIR CANADA

Vacances Air Canada LA FLORIDE  
229\$  
229\$  
VOITURE ÉCONOMIQUE POUR 1 SEMAINE INCLUSE (Basé sur 2 pers.)

ORLANDO  
Départs le jeudi 17 décembre, 1 SEMAINE  
VOLS DIRECTS DE DORVAL 349\$  
Départs les samedi et dimanche 19 et 20 décembre, 1 SEMAINE  
VOLS DIRECTS DE DORVAL 399\$

multi-voyages  
Nombre de places limité  
Pour de plus amples renseignements consultez-nous au 858-6260  
8403, rue Saint-Denis  
Montréal H2P 2G9

Les prix, par personne, incluent le vol et la voiture basée sur 2 personnes, les taxes et frais de service. Prix sujets à changements sans préavis.

Demain dans *La Presse*

## CAHIER SORTIR

## Technologie et tradition

■ Le Salon des métiers d'art 92 ouvre ses portes samedi, à la Place Bonaventure, et sera le reflet des courants futuriste et traditionnel. Arbre lumineux ou adorable marionnette? A vous de choisir! Aussi: *Twelve Angry Jurors*, un spectacle-bénéfice, au Chénier, avec de vrais avocats comme acteurs.

## En bref

## DÉPRESSION UNIVERSELLE

■ Au cours du 20<sup>e</sup> siècle, l'incidence de la dépression s'est accrue avec chaque génération, n'épargnant aucune région du monde, ni aucune des classes sociales. C'est ce que révèle l'analyse d'études existantes effectuées à compter de 1915 et impliquant environ 43 000 personnes d'Amérique du Nord, d'Europe de l'Ouest, du Moyen-Orient, d'Asie et du littoral du Pacifique. L'analyse a été rendue publique hier. «Jusqu'à présent, il est clair que des dépressions mentales graves se produisent dans un vaste éventail de cultures et que les plus récentes générations courent un plus grand risque de souffrir de cette maladie», dit le rapport de la Columbia University publié dans l'édition de cette semaine du *Journal of the American Medical Association*.

## AMBULANCIERS

■ La direction d'Urgences Santé réclame du Conseil des services essentiels (CSE) le maintien de sa vigilance quant aux moyens de pression décrétés par le Regroupement des techniciens ambulanciers du Québec (RETAQ), présidé par Mario Cotton. Récemment, les membres du RETAQ ont reçu une lettre dans laquelle on leur demande de «retourner au protocole normal de répartition» à la fin des quarts. Cette «directive» annoncerait l'entrée en vigueur imminente de nouveaux moyens de pression, selon le président et directeur général d'Urgences Santé, Pierre Lamarque. Il se dit soulagé cependant par la décision du RETAQ d'accepter les règles d'assignation de fin de quart. Mais il s'inquiète aussi, appréhendant que d'autres moyens de pression. Urgences Santé rappelle au CSE que la convention collective est en vigueur jusqu'à la fin de juin 1993, en vertu de la loi 37 dont les dispositions ont été acceptées, en mai dernier, par toutes les centrales syndicales du Québec. Cette loi s'applique explicitement à Urgences Santé.

## Corrections

■ Hier, dans le texte portant sur le discours de M. Léon Courville, premier vice-président exécutif de la Banque Nationale, il était écrit que les provisions pour pertes de cette institution s'élevaient à 5,7 milliards. La virgule était mal placée, il aurait fallu lire 0,57 milliard, ou encore, 570 millions.

■ Contrairement à ce qui était écrit dans *La Presse* de jeudi dernier, Mme Pierrette Venne, députée, est passée du Parti conservateur au Bloc québécois non pas après un désaccord avec un comité parlementaire

sur les armes à feu, comme nous l'écrivions, mais au mois d'août 1991, après que le congrès du Parti conservateur eût refusé une résolution constitutionnelle qu'elle avait présentée. Nos excuses.

■ La Banque du Canada fixe maintenant le mardi le taux d'escompte. Pour permettre aux institutions bancaires et aux sociétés de fiduciaire de s'ajuster à ce taux au cours de la journée du mercredi, nous publions désormais notre tableau des taux d'intérêt dans les pages économiques du jeudi.

## Collectes de sang

■ Aujourd'hui, la Croix-Rouge attend les donateurs aux endroits suivants:

● à Montréal: Centre des donateurs de sang, 2991 est, rue Sherbrooke, Centre commercial Maisonnette (métro Préfontaine), de 9 h à 18 h;

● à Montréal: SNC Lavalin, 2, Place Félix-Martin, 455 ouest, boul. René-Lévesque Ouest, salle de présentation 3, étage, de 10 h à 16 h;

● à Montréal: Centre Sheraton de Montréal en collaboration avec SNC Lavalin, et La Laurentienne, Le Centre Sheraton, l'Entre-temps au Niveau A, 1201 ouest, boul. René-Lévesque, de 9 h à 16 h;

● à Noranda: organisée par la Sûreté du Québec, CKRN 140, Radio Capitale, Minéraux-Noranda, Hydro-Québec (région La Grande Rivière), La Sûreté du Québec, 1, 9<sup>e</sup> Rue, de 14 h à 20 h.

## La quotidienne

Tirage d'hier

à trois chiffres

060

à quatre chiffres

0766

## ABONNEMENT

Le service des abonnements est ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30

285-6911

285-7070

285-7100

285-6892

285-6900

## ANNONCES CLASSÉES

Commandes ou corrections

lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30

285-7111

## GRANDES ANNONCES

Détailants

285-7202

National, Télé+

285-7306

Vacances, Voyages

285-7265

Carrières et professions,

nominations

285-7320

## La Presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, LTÉE, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de LA PRESSE et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. «Courrier de la deuxième classe»

Enregistrement: numéro 1400 - Port de retour garanti. (USPS003692) Champlain N.Y. 12919-1518.

RENSEIGNEMENTS 285-7272

MERCREDI  
2 DÉCEMBRE 1992

## LES ANNONCES CLASSÉES

La Presse

285-7111

## SUIITE DE LA UNE

## FILLES

Cinq jeunes filles agressées sexuellement à l'hôpital

revoir toutes les mesures de sécurité du centre hospitalier, considérées comme trop libérales, puisque les parents d'enfants hospitalisés peuvent y entrer jour et nuit.

L'incident s'est produit au moment où la direction de Maison-Neuve-Rosemont réorganise son service de sécurité. Le chef de section de la sécurité avait été licencié en décembre 1989, pour une affaire de trafic de cigarettes à l'intérieur des murs de l'établissement.

Depuis, la direction analyse la gestion et les budgets de ce service. Hier, le sergent de la sécurité de l'hôpital nous a rattaché la ligne au nez, tandis qu'une porte-parole soutenait que Claude Desjardins se trouvait à l'extérieur de la ville et ne pouvait répondre à nos questions.

Un résidant du quartier Hochelaga-Maisonneuve a par ailleurs été inculpé lundi pour avoir présumément commis une agression sexuelle à l'endroit d'une fillette de dix ans, amie de son fils du même âge.

Samedi dernier, la fillette avait obtenu de ses parents la permission de passer la soirée et la nuit suivante chez son copain, dans le secteur Viauville. Les deux enfants ont regardé des films vidéos avant d'aller se coucher. Au beau milieu de la nuit, le père du garçon serait entré dans la pièce où dormait la petite, pour se jeter sur elle et l'obliger à lui faire une fellation.

De retour chez elle, le lendemain, la victime a tout raconté à sa mère. Elle a alors été conduite à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, où on a constaté l'agression. Du sperme a aussi été découvert sur sa jaquette. Des prélè-

vements ont été faits et le laboratoire de police scientifique déterminera, à l'aide de tests à l'ADN, si la substance trouvée sur le vêtement provient bel et bien des gamètes du suspect.

L'homme, qui a comparu au palais de justice lundi, nie toute l'affaire.

## Viol à Magog

La police de Magog s'apprête d'autre part à arrêter les deux agresseurs d'une fillette de 12 ans, enlevée et violée le week-end dernier dans cette petite municipalité située au sud de Sherbrooke, en Estrie.

Une vingtaine de Magogois ont réussi à amasser la somme de 5000\$ pour aider la police à intercepter les deux suspects et cette initiative a permis aux enquêteurs de recevoir plus de 200 appels d'informateurs.

«Certaines informations semblent très pertinentes. On a une bonne description des suspects et

on devrait pouvoir procéder à leur arrestation dans les prochaines heures», a révélé un porte-parole, hier.

L'adolescente marchait vers son domicile, au coin des rues Brassard et Hall, lorsqu'une voiture s'est approchée d'elle, vendredi dernier. Un homme en est sorti et l'a forcée à monter avec lui. Le conducteur était flambant nu, à ce moment. Après l'avoir emmenée dans un endroit inconnu, les deux hommes se sont acharnés sur elle à plusieurs reprises, avant de la relâcher là où ils l'avaient kidnappée.

Une commercante de Magog, Sylvie Théberge, a été particulièrement bouleversée par le drame de la jeune victime. Avec d'autres Magogois, elle a organisé dès le lendemain une cueillette d'argent. Une partie de la somme sera remise à la famille de la fillette, tandis que 3600\$ serviront de récompense à quiconque permettra aux policiers de mettre la main sur les deux suspects. □

## ENFANTS

Un registre national des agresseurs d'enfants?

Le président du caucus de la famille, Al Johnson, député de Calgary-Nord, pense que les députés pourraient préparer leur projet sur les agresseurs d'enfants assez vite pour qu'il soit présenté au caucus national en janvier. Selon lui, le gouvernement aura ensuite le temps d'inclure un engagement de légiférer en ce sens dans les discours du trône de février.

Kim Campbell, ministre de la Justice, a expliqué hier qu'elle attendait encore de voir le projet et ne pouvait donc préciser s'il sera réalisable dans les délais prescrits.

«Je ne suis pas antipathique à leurs idées, a-t-elle dit, et j'espère qu'ils pourront me conseiller sur le fruit de leurs travaux. S'il y a de bonnes idées, on essaiera de leur donner suite le plus rapidement possible. Mais pour l'instant, je ne sais pas ce qu'ils pensent. Seuls mes fonctionnaires sont en communication avec eux.»

Mais selon Mme Campbell, il pourrait y avoir des embûches. «La Cour suprême du Canada a

déjà articulé certaines opinions qui laissent entendre qu'elle n'est pas trop en faveur de la notion de peines minimales», a-t-elle précisé.

En outre, la ministre précise qu'il existe déjà au Canada des mécanismes permettant aux forces de l'ordre et à certains citoyens de connaître l'identité des agresseurs d'enfants.

Le «caucus de la famille» du Parti conservateur est un groupe d'une trentaine de députés qui se sont donné comme mandat de proposer au gouvernement des politiques visant à renforcer la présence de la famille au sein de la société canadienne.

Plusieurs membres de ce comité, comme le député ontarien John Reimer, de Kitchener, se sont aussi illustrés par leur opposition au projet de Mme Campbell de protéger les droits des homosexuels, ou encore par leur lobbying en faveur du renforcement de la présence de Dieu dans la constitution.

Travaille aussi au comité le député Doug Fee, d'un comté rural albertain, qui s'est fait connaître par son opposition farouche à la loi sur le contrôle des armes, à feu.

Parmi les membres québécois, on retrouve Monique Tardif et

## CONDOM

Les jeunes se sont pas très portés sur le condom

Selon l'étude, 38 p. cent des filles interrogées affirment avoir utilisé le condom lors de leur première relation, comparativement à 43 p. cent des garçons. Si, dans les deux cas, on croit à l'importance de se protéger, on doute de pouvoir maintenir une telle habitude.

Le garçon estime que c'est à lui d'acheter la boîte de condoms, mais que c'est à la fille d'y penser et de décider. Quant à la fille, elle

veut bien être prudente mais pas au risque de perdre son amoureux.

Selon Joanne Otis, on remarque une augmentation de l'utilisation du condom, mais cette habitude est encore loin d'être ancrée dans les habitudes des jeunes. Mme Otis s'inquiète aussi du fait que les jeunes fréquentent de plus en plus les cliniques de dépistage des MTS. «Ces cliniques sont-elles en train de devenir un substitut au condom?» demande-t-elle. On va à la clinique subir un test ou un examen au lieu de mettre un condom. A son avis, il faudrait mieux renseigner

## PAUVRES

Sylvie fait partie des plus pauvres des pauvres

mère seule et d'enfants de moins de 18 ans est inférieur de plus de 8000\$ au seuil de pauvreté.

Pour une famille de trois personnes vivant dans une ville de plus de 500 000 habitants, le seuil de la pauvreté est évalué à 24 389\$. A 30 ans et avec ses 10 000\$ par année, Sylvie Forges fait donc partie des «plus pauvres des pauvres».

«C'est pas de ma faute si je me retrouve dans cette situation! lance-t-elle. J'ai toujours travaillé. Ma dernière job, c'était dans une usine de Saint-Jérôme. J'ai été slackée après trois ans.»

Née dans le quartier Centre-sud, Sylvie avait un secondaire cinq et un cours de coiffeuse lorsqu'elle est arrivée sur le marché du travail. Pendant six ans, elle a

fabriqué des chaussures. Puis, elle a perdu son emploi dans une vague de licenciements.

Elle a ensuite été engagée chez Usifibre, dans les Laurentides. Elle y faisait un boulot où peu de femmes avaient percé: machiniste. «J'étais la seule qui avait réussi à rester là longtemps, dit-elle. Le travail ne me fait pas peur.» Pendant son heure de lunch, elle coupait les cheveux de ses collègues de travail.

Les choses allaient bien: elle gagnait plus de 9\$ l'heure, faisait beaucoup d'heures supplémentaires. Puis, la récession a frappé. Ce fut le travail partagé, puis le chômage et, finalement, le bien-être social.

A la même époque, l'an dernier, c'était la débacle. Les chèques n'arrivaient plus. Il lui a fallu remplacer frigo et poêle, en s'endettant. «Je mettais mon lait entre les deux portes.» Le téléphone fut coupé... «Je n'arrivais

plus. J'étais complètement étouffée. Je pensais devenir folle.»

«Des fois, tu te couches et tu te dis: comment ça se fait que je suis rendue là?»

Mais Sylvie a surnagé. Elle est actuellement inscrite au programme gouvernemental Extra; elle reçoit 45\$ de plus par mois pour couper gratuitement les cheveux des gens dans le besoin, 20 heures par semaine, au local du comité social.

Son modeste logement, elle l'a décoré simplement et joliment pour les fêtes. Et hier, après avoir encaissé son chèque, elle a mis de l'argent sur l'épicerie afin de pouvoir offrir des cadeaux de Noël à ses enfants. «Ils n'ont pas tout ce qu'ils veulent, mais je fais de mon mieux.»

«J'ai de l'espoir, poursuit-elle. Je me dis que j'ai un métier et que je rends service au monde dans le besoin. Je vais finir par m'en sortir.»

## MERCIER

Les lagunes de Mercier: Québec va de l'avant

effectuer les travaux, enverra la note à la compagnie, un débat qui inévitablement se retrouvera en cour. Pour Laidlaw, le propriétaire du terrain ne peut être tenu responsable des déversements qui sont survenus avant l'acquisition. En 1989, Laidlaw a acheté Good-fellow Combustion, une compagnie qui depuis 1973 déversait des boues contaminées dans les lagunes. Laidlaw traite actuellement 40 000 tonnes métriques de déchets industriels par an à son usine de Mercier.

«Pour la première fois aujourd'hui, le président Jackson a soutenu que si la cour leur attribuait une part de responsabilité, ils l'assumeraient. Pour le moment, il reste à trouver une formule pour établir le partage de la responsabilité», a dit M. Paradis, qui s'est fait plus évasif sur la possibilité que Québec éponge une partie des coûts dans l'éventualité d'une entente avec Laidlaw.

«Laidlaw admet une part de responsabilité. La balle est dans sa cour. Ils doivent nous revenir cette semaine sur le plan technique. Mais les délais du ministère demeurent, on sera en appel d'offres au milieu de la semaine prochaine», a conclu le ministre. □

contaminée, un taux qui se situe entre celui de San Francisco et New York.

L'étude effectuée à partir des échantillons de sang prélevés sur les femmes qui accouchent démontre que la situation est plutôt stable actuellement à Montréal. La prévalence de l'infection au VIH se situe à environ 1 pour 1000.

On affirme que 80 p. cent des femmes infectées l'ont été à la suite de relations hétérosexuelles. Au Québec, les hommes homosexuels et bisexuels restent le groupe le plus touché: 69 p. cent des cas. □

## Pauvreté: Bourassa conteste la méthode de calcul du Conseil national du bien-être social

DENIS LESSARD  
du bureau de La Presse

■ Le premier ministre Bourassa et son ministre des Finances, Gérard D. Levesque, ont tous deux mis en doute la méthodologie de l'étude du Conseil national du bien-être social qui révélait que le Québec affichait le pire taux de pauvreté au Canada.

Pour le premier ministre Bourassa, le gouvernement est «conscient de l'ampleur de la situation», mais si l'étude avait tenu compte de la fiscalité québécoise plus progressive que dans d'autres provinces, «le taux de pauvreté chez les familles se chiffre à 11,2 au lieu de 14,5», a soutenu M. Bourassa.

Actuellement au Québec, une famille dont le revenu est inférieur à 25 000\$ ne paie pas d'impôts.

Dans son étude sur la période 1980 à 1990, le Conseil constatait que le Québec comptait le plus haut pourcentage de familles pauvres (14,5 p. cent) et de personnes vivant sous le seuil de la pauvreté (44 p. cent). Dans l'ensemble du pays, on trouve 12,1 p. cent de familles pauvres et 34,1 p. cent de personnes seules qui vivent au-dessous du seuil de la pauvreté.

«Si on fait une analyse complète de toutes les données, qu'on tient compte du fait que les impôts pour les familles à bas revenus sont beaucoup moins élevés qu'ils ne l'étaient, on arrive à d'autres conclusions», a soutenu M. Bourassa.

De son côté, en conférence de presse, le ministre des Finances Gérard D. Levesque s'est dit «étonné» du constat fait par l'organisme fédéral. Sous réserve

d'une étude plus exhaustive du document, il a soutenu qu'il pouvait y avoir des problèmes de méthodologie. L'étude décrite par exemple que 44 p. cent des revenus doivent combler les besoins essentiels, une hypothèse qui pourrait être contestée. Il n'a pu expliquer toutefois pourquoi l'utilisation d'un tel critère — l'exemple qu'il avait lui-même proposé — pouvait défavoriser le Québec par rapport aux autres provinces.

Sans expliquer pourquoi la pauvreté semble frapper davantage au Québec qu'ailleurs au pays, il a soutenu qu'il restait convaincu qu'aucun autre gouvernement au Canada n'avait fait autant pour aider les démunis.

## Triste championnat

«Le rapport du Conseil national du bien-être social n'a rien de rassurant, puisque le Québec se

glisse au premier rang de la pauvreté au Canada (18 p. cent de sa population), dépassant ainsi les provinces de l'Atlantique. Un bien triste championnat», estime le président de la CSN, Gérald Larose.

«Ces chiffres démontrent éloquentement combien ce pays est en déroute aux plans économique, social et politique.» Ils viennent souligner, selon le leader syndical, la nécessité et l'urgence de prendre les moyens requis pour «casser le développement d'une société à deux vitesses, où les riches deviennent de plus en plus riches, et où les pauvres sont de plus en plus pauvres et nombreux».

Pour Gérald Larose, ce constat fait aussi ressortir l'urgence et la pertinence de tenir une commission parlementaire dont le mandat serait de revoir l'ensemble de notre régime fiscal.

# Pas de hausse d'impôts significative à Laval

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

Soixante-dix-huit p. cent des propriétaires fonciers de Laval connaîtront en 1993 un gel, une baisse ou une hausse de moins d'un p. cent de leur impôt foncier.

Les gens d'affaires profiteront aussi de l'impact du gel du compte de taxes moyen sur la valeur foncière.

Certains établissements connaîtront même une baisse de leur fardeau fiscal:

- le commerce de détail, -1,77 p. cent;
- le commerce de gros, -2,41 p. cent;
- l'hôtellerie -3,76 p. cent;
- les édifices à bureaux -3,19 p. cent.

En 1993, Laval mettra aussi l'accent sur la reprise économique sur son territoire en investissant près de 43,8 millions de son programme triennal d'immobilisations, en plus de consacrer 11 millions du prochain budget dans les services à incidence économique. Pour aider les familles à accéder à la propriété, Laval poursuivra son programme Clé d'argent, dont les modalités seront annoncées bientôt.

Dans son discours sur le budget, hier, le maire Gilles Vaillancourt a déclaré que pour en arriver à ces résultats, Laval avait fait passer son taux de taxation par

100 \$ d'évaluation de 1,72 \$ à 1,62 \$. De plus, la croissance du budget n'est que de 3,8 p. cent (passant de 398 189 600 \$ à 413 492 300 \$); et si on enlève une dépense non récurrente de 1,8 million pour les élections municipales de novembre prochain, la hausse réelle du budget est de 3,4 p. cent.

«L'an dernier, précise le maire Vaillancourt, notre budget était en hausse de 4,9 p. cent, soit la plus petite croissance budgétaire de l'histoire de Laval. Cette année, nous sommes parvenus à battre notre propre record.»

Le leader de l'opposition, Maurice Clermont, est d'avis que le maire Vaillancourt donne avec le budget 1993 «des bons coups aux contribuables en cette année d'élections.»

En ce qui concerne les propriétaires de maisons unifamiliales, 67,4 p. cent d'entre eux connaîtront un gel ou une réduction de leur compte de taxes, tandis que 12,2 p. cent subiront une hausse inférieure à un p. cent. Ceux qui sont visés par cette hausse sont les propriétaires qui possèdent un bungalow dont la valeur est supérieure à 112 000 \$.

L'an dernier, quand le nouveau rôle d'évaluation a été déposé, la ville a décidé de l'étaler sur une période de trois ans afin de limiter les débours des contribuables.

Quant aux propriétaires de duplex et de triplex, ils connaîtront une baisse moyenne de 3,5 p. cent. Ceux qui possèdent un condominium auront droit à une baisse de 2,10 p. cent.

Pour limiter le taux de croissance à 3,8 p. cent, les autorités municipales ont été obligées d'établir certaines mesures, soit un contrôle plus serré des dépenses et le retrait, le report ou la réduction de certains programmes.

Ces mesures touchent principalement le programme triennal d'immobilisation de 96 800 000 \$, en baisse de 12 600 000 \$ sur celui de 1992; l'adoption d'un programme d'économie d'énergie par la conversion de l'éclairage de rue au sodium à haute pression; la réduction de 1 060 000 \$ des heures supplémentaires chez les fonctionnaires, et la réduction de 10 p. cent des subventions globales accordées aux organismes.

## La police

Parmi les programmes reportés, signale le maire Vaillancourt, il faut noter l'extension de la cueillette sélective en bordure des rues.

Dans ses propos, le maire de Laval a aussi précisé que pour augmenter les effectifs de la police, l'administration avait aboli 25 postes dans d'autres services. Une somme additionnelle de 2,8 mil-

lions est consacrée à la sécurité publique. Il a aussi souligné que le directeur de la police municipale fera connaître bientôt de nouvelles mesures de redressement pour corriger des lacunes, principalement en ce qui concerne les enquêtes judiciaires.

Pour ce qui est de l'aspect économique, le maire Vaillancourt est d'avis qu'il sera important qu'en 1993 Laval consolide sa position de principal pôle d'affaires périphérique de la grande région de Montréal. «Laval, ajoute-t-il, est en excellente position pour connaître une expansion économique de premier ordre.»

Les autres points qui attirent l'attention dans ces prévisions déposées hier soir au conseil municipal sont: maintien du dégrèvement à 66,66 p. cent sur les espaces vacants pour les immeubles non-résidentiels; maintien du crédit de 178 \$ sur la taxe d'eau pour les personnes âgées de 65 ans et plus; hausse de 5 \$ de la taxe d'eau, ce qui la fait passer de 195 \$ à 200 \$; les propriétaires de piscines auront le choix de payer la taxe d'eau à un coût fixe ou bien de payer selon une tarification établie avec un compteur d'eau; diminution à long terme de 30 p. cent de la consommation d'eau à la grandeur du territoire; gel pour une deuxième année du traitement des élus municipaux.

# Trois skinheads arrêtés en rapport avec le meurtre d'un coureur au parc Angrignon

ÉRIC TROTTIER

Le jogger du parc Angrignon dont le cadavre a été découvert lundi matin a été battu à mort par une bande de skinheads, parce qu'il était homosexuel et pour... ses 92 \$.

Les enquêteurs de la section des homicides de la CUM n'ont pas perdu de temps avec le meurtre sauvage survenu dimanche soir. En rapport avec cette affaire, ils ont retracé et arrêté trois néonazis âgés de 15 à 17 ans, hier soir, dans une résidence de Verdun.

Yves Lalonde, 51 ans, faisait régulièrement son jogging dans le parc Angrignon, en bordure du boulevard de La Vérendrye, dans le sud-ouest de la ville. Dimanche soir, il s'y est rendu comme à l'habitude, et a garé sa voiture avant de courir allégrement dans les sentiers du parc, réputé pour ses rencontres nocturnes entre hommes.

Celui qui était paie-maitre à la compagnie Dominion Engineering, de Lachine, a toutefois croisé une bande de voyous, au lieu d'un amant d'un soir.

Sortis soudainement de nulle part, cinq ou six skinheads, vêtus de coupevent d'armée et de bottes Doc Martens, lui ont lancé des insultes homophobes tout en lui assénant des coups de planche (de «deux par trois») et de rondins de bois à la tête. Le manège a duré jusqu'à ce que Lalonde s'écrase à tout jamais, défiguré, la tête écrabouillée.

Avant de quitter les lieux, les suspects se sont emparés des 92 \$ contenus dans les poches de la victime.

L'enquête a été confiée aux sergents-détectives Paul Therrien et Pierre Tétreault, de la section des homicides. Hier après-midi, la direction de la police lançait un avis de recherche sur les «cinq ou six» skinheads aperçus aux abords du parc dimanche soir et soupçonnés d'être les auteurs de l'agression.

Vers 20h, hier, les policiers ont frappé à la porte des parents d'un des suspects. Celui-ci se trouvait justement dans la maison avec ses deux présumés complices. Les trois ont été arrêtés sur-le-champ et emmenés au quartier général de la police, rue Bonsecours, dans le Vieux-Montréal.

Il semble que la bande fasse la pluie et le beau temps depuis belle lurette, à Verdun. Connus des policiers du secteur, ils sont même surnommés «la terreur», à leur école.

Les trois prévenus défileront aujourd'hui devant un juge du tribunal de la jeunesse, pour y être accusés du 67<sup>e</sup> meurtre à survenir sur le territoire de la CUM, depuis le début de l'année.



Lucie Boult, de la SQ, montre des échantillons des drogues saisies.

PHOTO PAUL-HENRI TALBOT, La Presse

# La SQ effectue la plus importante saisie de stéroïdes jamais réalisée au Canada

ÉRIC TROTTIER

La Sûreté du Québec a démantelé hier la plus importante organisation de trafic de stéroïdes anabolisants au Canada, en arrêtant 27 personnes un peu partout à travers le Québec et en saisissant des milliers de fioles et de bouteilles de cette substance interdite.

«Il y en aurait au total pour plus d'un million de dollars. C'est sans doute la plus importante saisie de stéroïdes jamais effectuée au Canada», a indiqué l'agent Lucie Boult, de la SQ.

Plus de 170 policiers ont participé à l'opération, qui fait suite à une longue enquête policière menée notamment dans des gymnases de Montréal et d'ailleurs au Québec. Vers 10h, hier matin, les enquêteurs ont fait au même moment une trentaine de perquisitions, dans des commerces, des domiciles et des «gyms» de la métropole, en Estrie, à Trois-Rivières, en Outaouais, à Chicoutimi, en Abitibi et dans Lanaudière.

Parmi les 27 suspects arrêtés figure le chef de la bande, un homme d'affaires de 40 ans de Montréal, considéré comme l'un des plus gros importateurs de stéroïdes anabolisants au Canada. Quatre femmes font également partie de la liste.

Les stéroïdes anabolisants sont en demande plus que jamais, depuis l'affaire Ben Johnson. Aussi, les trafiquants sont désormais structurés comme les grandes organisations de criminels. Le groupe d'hier faisait venir la marchandise d'Europe, par avion ou par bateau, et la distribuait dans des gymnases et des commerces spécialisés, partout au Québec, en Ontario, dans les Maritimes et même aux États-Unis!

Les policiers avaient porté un autre dur coup à ces mêmes trafiquants, à la mi-octobre, lorsqu'ils avaient saisi une quantité égale de stéroïdes, à l'aéroport de Mirabel. On croit maintenant que les culturistes vont devoir faire face à une pénurie.

Les stéroïdes peuvent être vendus légalement lorsqu'ils sont prescrits par un médecin — pour des raisons médicales, évidemment. Toutefois, les amateurs s'en servent plus souvent qu'autrement pour gonfler leurs muscles. Les effets secondaires sont particulièrement pernicieux: atrophie des testicules et impuissance chez les hommes, masculinisation chez les femmes, destruction du foie, maladies cardiaques, etc. «J'ai vu un jeune de 22 ans mourir d'un arrêt cardiaque après en avoir consommé durant une longue période», a expliqué Victorin Bolduc, de Santé et Bien-être Canada, qui accompagnait les policiers à titre de spécialiste en substances chimiques.

Dix-sept des 27 suspects seront inculpés aujourd'hui au palais de justice de Montréal, les autres ailleurs au Québec. Ils sont accusés de possession et trafic d'une drogue contrôlée. S'ils sont reconnus coupables, ils sont passibles de peines de réclusion variant de 18 mois à 10 ans.

# Deux jeunes hommes abattus froidement dans St-Henri

MARCEL LAROCHE

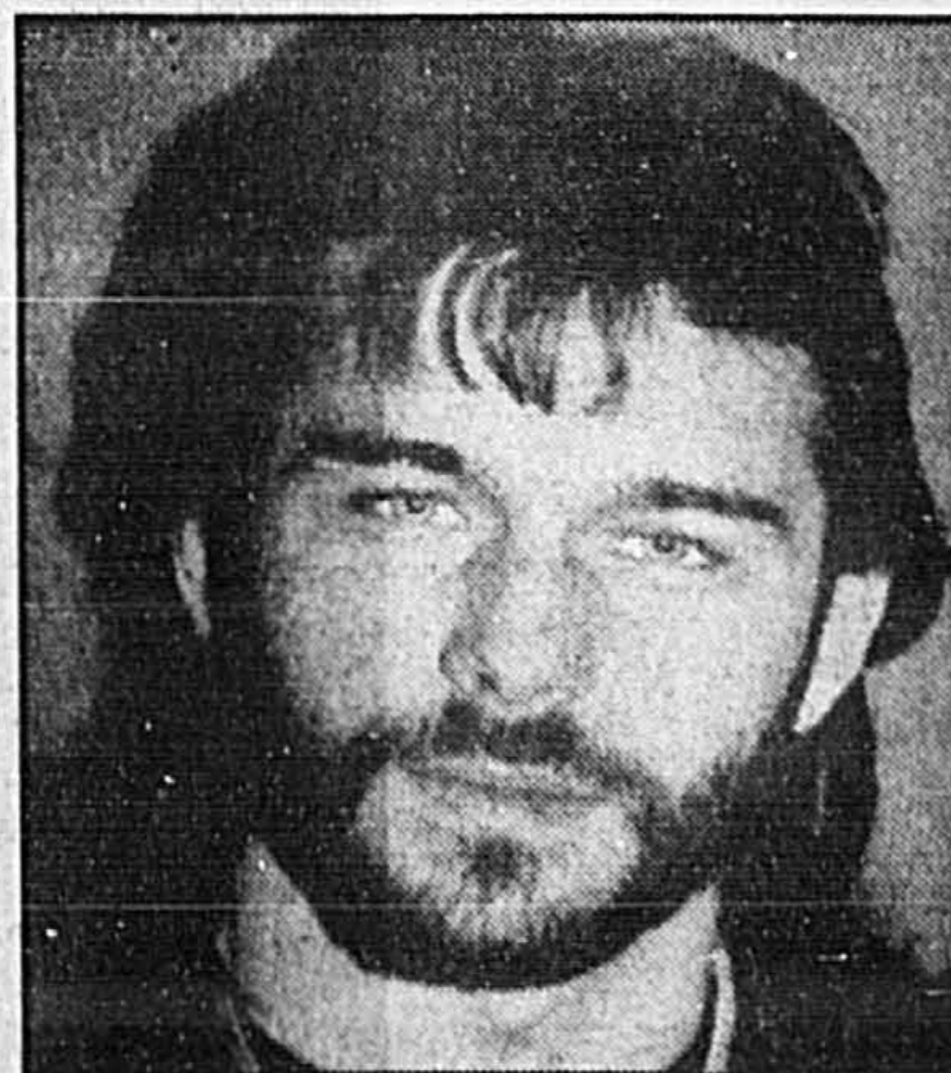
Les deux hommes assassinés par balles à l'intérieur d'une voiture sport garée dans une rue sans issue du quartier Saint-Henri, dans le sud-ouest de Montréal, auraient selon toute vraisemblance été attirés dans un traquenard.

C'est l'hypothèse actuellement étudiée par les policiers de la CUM chargés d'élucider ce double assassinat perpétré lundi soir dans l'un des secteurs les plus défavorisés de Saint-Henri.

Les victimes de ce règlement de comptes, les 68e et 69e meurtres commis depuis le début de l'année sur le territoire de la CUM, Martin Clermont et Patrick Hébert, tous deux âgés de 23 ans, n'ont eu aucune chance d'échapper au tir d'un inconnu qui les a froidement abattus de plusieurs projectiles de revolver.

Les deux jeunes gens se trouvaient à bord d'une Pontiac Firebird rouge 1984, stationnée en face du 655, rue Desnoyers, à Saint-Henri, vers 23 heures lundi soir. Ils sont tombés sous une pluie de balles.

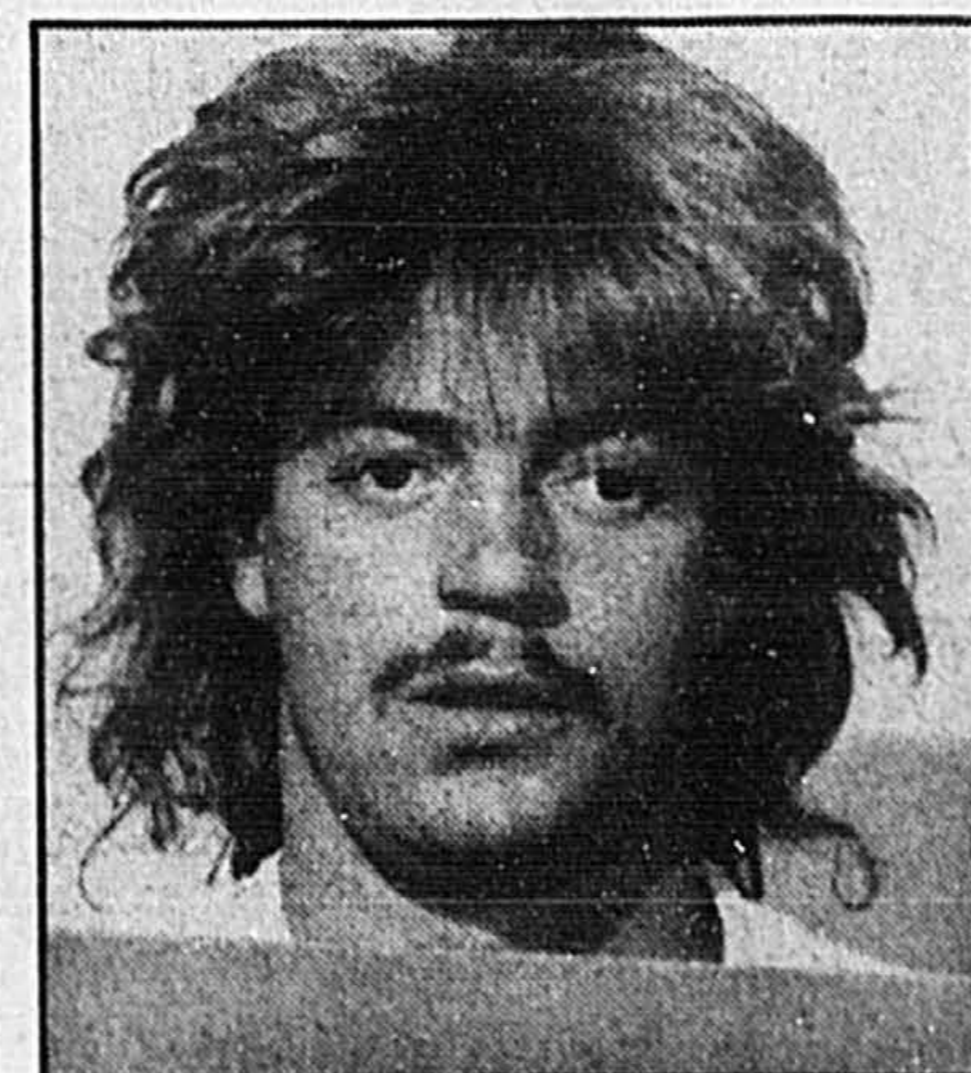
Ce sont des résidents du secteur qui, après avoir entendu entre 10 et 15 coups de feu, se sont empressés d'appeler les po-



Martin Clermont, 23 ans.

liciers du district 23 de la CUM. Quelques instants plus tard, des patrouilleurs de la police de la CUM se présentèrent à l'adresse indiquée, un petit bout de rue se terminant en cul-de-sac, pour y découvrir les corps inertes de deux hommes gisant dans la Firebird rouge.

D'après les premières constatations,



Patrick Hébert, 23 ans.

les deux jeunes gens semblaient avoir été abattus à bout portant de plusieurs projectiles. Ils prenaient place sur la banquette avant du véhicule. La vitre de la portière droite était à moitié baissée. Patrick Hébert, qui était passager dans la voiture, avait été atteint de deux ou trois balles à la tête tandis que le conducteur,

Martin Clermont, avait lui-aussi été criblé de projectiles à la tête et au corps.

Les deux occupants de la Firebird avaient bouclé leurs ceintures de sécurité. Certains indices laissent croire qu'Hébert aurait été le premier, sous les yeux de son ami Clermont qui aurait tout juste eu le temps d'ouvrir sa portière avant d'être à son tour criblé de balles.

Même si ce double assassinat s'est produit à moins de 300 mètres du repaire des Outlaws installés depuis plusieurs années au 4805, rue Cazalais, à Saint-Henri, rien n'indique pour le moment que les cinq ou six membres de ce groupe de motards puissent être reliés à ce règlement de comptes.

Soulignons qu'un autre groupe de motards, les Rockers, logent dans un garage transformé en forteresse, au 546 de la rue Sébastopol, à Pointe Saint-Charles, non loin du local des Hell's Angels avec lesquels ils ont des relations étroites.

L'enquête amorcée par les sergents-détectives Robert Fuller et Jacques Gamache, sous les ordres du lieutenant-détective Claude Lachapelle, de la section des homicides de la CUM, risque d'être plutôt ardue, les témoins se faisant rarissimes dans ce genre d'histoires.

# L'EXPRESS DU MATIN

## OBSÈQUES D'UN MISSIONNAIRE

Le frère François Cardinal, missionnaire québécois installé au Rwanda, pays du centre de l'Afrique où il travaillait depuis plus de vingt ans à aider les pauvres, aura des obsèques québécoises à la maison mère des frères de l'Instruction chrétienne, le samedi 5 décembre prochain, à 10h30, au 870, chemin Saint-Jean, à La Prairie. Le frère Cardinal était depuis 1981 directeur du centre de jeunes de Butamwa, un établissement spécialisé dans la formation des jeunes agriculteurs. Ce centre est dirigé par les frères de l'Instruction chrétienne. Il est appuyé par des organismes non gouvernementaux, dont Prodeva-Avions sans frontières. Le frère Cardinal était en poste au Rwanda depuis 23 ans. C'est la première fois, selon sa congrégation, qu'un frère de l'Instruction chrétienne meurt dans de telles circonstances. Le religieux âgé de 50 ans a été abattu par un groupe de six individus armés d'armes automatiques de gros calibre. Le vol serait le mobile du meurtre. Bien connu au Rwanda, le frère Cardinal a été inhumé au cimetière des frères de l'Instruction chrétienne à Nyundo.

## MORT SUSPECTE

Les enquêteurs de l'escouade des homicides de la police de la CUM tentent depuis hier soir de faire la lumière sur la mort d'un homme de 45 ans, retrouvé dans son appartement du 4015, rue Saint-Hubert à Montréal. Selon les premières constatations, la mort remonterait à plusieurs jours. Il y avait une plaie à la gorge de l'homme. Une autopsie devrait révéler les causes exactes de la mort, aujourd'hui. L'identité du défunt n'a pas été révélée.

## AU SECOURS DE TOURISTES

Une généreuse Montréalaise s'est portée au secours de deux touristes français immobilisés dans la métropole après s'être fait voler tout leur argent. Après avoir pris connaissance de la mésaventure des deux touristes par les journaux, Gina Ancehchini-Lemme, une mère célibataire de 34 ans, leur a acheté deux billets d'avion de 300 dollars pour leur permettre de rentrer en France. «Je me suis dit que mes enfants voyageraient eux aussi un jour, et que s'ils se trouvaient dans le même pétrin, j'aimerais que quelqu'un les aide à leur tour.» Les deux hommes, Christophe Aguis, 22 ans, et Christophe Lallias, 26 ans, étaient arrivés à Montréal en autocar, venant de Baie-Comeau, et avaient déposé leurs bagages et leurs manteaux sur un banc de la gare. Ils quittèrent leurs effets de yeux un instant, et il n'en fallut pas plus pour que le tout disparaisse comme par enchantement. Le manteau d'Aguis contenait 2800 dollars, tout l'argent que possédaient les deux jeunes gens. Ils avaient projeté de se rendre à Toronto, puis au Mexique avant de rentrer à Tours, où ils habitent. Personne en France, selon eux, n'aurait pu les dépanner, et le consulat avait refusé de les aider.

## COMPARUTION DE RÉFUGIÉS

Pendant que les policiers de la SQ poursuivent toujours leurs recherches pour retracer des dizaines de ressortissants somaliens présumément impliqués dans une gigantesque fraude, une quinzaine de réfugiés de ce pays ont commencé hier à défiler devant les tribunaux criminels. Ces Somaliens qui ont brièvement comparu devant le juge Gérard Rouleau, de la Cour du Québec, au palais de justice de Montréal, ont tous nié leur culpabilité à une accusation commune d'avoir fraudé les services sociaux des gouvernements en produisant de fausses demandes de prestations d'aide sociale. Suivant une recommandation de Me Jean-Marc Brousseau, procureur du ministère public dans ce dossier, toutes les causes ont été reportées au 18 janvier 1993. Selon une enquête menée au cours de l'été derniers, près de 600 réfugiés de la Somalie auraient trempé dans ce vaste réseau de fraudeurs oeuvrant au Québec et en Ontario.

## UNIVERSITÉ ET EMPLOI

La plupart des diplômés 1991 de l'Université de Montréal ont trouvé un emploi dans un domaine relié à leurs études. C'est ce qui se dégage de la plus récente enquête effectuée par le Service d'orientation et de consultation psychologique, entre le 15 mars et le 1er mai dernier auprès de 2150 diplômés. Les réponses varient selon les domaines d'études et de travail. Ainsi, en sciences de la santé et en sciences paramédicales, tant au premier qu'au deuxième cycle, près de 100 p. cent des diplômés obtiennent des emplois reliés à leur formation. Par contre, en sciences pures et en sciences humaines, le baccalauréat ne suffit pas et il faut avoir une maîtrise pour obtenir un emploi de qualité. Parmi ceux qui ont opté pour le marché du travail après le baccalauréat, 91 p. cent ont trouvé un emploi et la plupart relié à leur formation. Les diplômés de maîtrise sont, quant à eux, dans une situation plus favorable sur le plan de la qualité d'emploi et du niveau de revenus.

# Sida: pour les médecins, les risques sont minimes

MARTHA GAGNON

«Un médecin court plus de risques de mourir au volant de son automobile que de contracter le sida en soignant des malades.»

Selon le docteur Jean Vincelle, microbiologiste à l'hôpital Saint-Luc, qui participait hier à un colloque sur le sida, à Montréal, les études démontrent que les dangers de contracter le virus chez les professionnels de la santé sont toujours aussi minimes. Et l'inverse semble aussi vrai pour les patients.

«Les risques actuels ne justifient pas une attitude de panique. S'il faut s'en préoccuper et prendre toutes les précautions nécessaires, la peur et l'inquiétude ne doivent pas empêcher les professionnels de soigner les personnes infectées», croit-il.

28 cas

Jusqu'à ce jour, on rapporte 28 cas, biens documentés scientifiquement, de professionnels qui ont été contaminés accidentellement par du sang dans le cadre de leur travail, dont 17 aux États-Unis. Ces données proviennent des Centers for Disease Control. Au Canada, un seul cas a été signalé, soit celui d'une technicienne de laboratoire qui, à la fin de sa carrière, a contracté le virus; mais il subsiste encore des doutes quant à l'origine.

«La transmission du sida aux professionnels de la santé dans le

cadre de leur travail ne constitue qu'une fraction minime des infections au VIH: moins d'un cas sur 10 000 infections», dit-il. Le mode de contamination le plus fréquent demeure la piqûre d'aiguille.

## Standards d'humanité

L'hépatite B présente un risque beaucoup plus élevé pour les professionnels. Elle est responsable de plus de 200 décès annuellement. «Malgré tout, souligne le microbiologiste, les médecins et le personnel ont appris à travailler dans ce contexte. Contrairement au sida, il est vrai qu'il existe un vaccin.»

On estime que les risques d'infection chez les professionnels qui se piquent accidentellement sont de trois sur 1000 dans le cas du sida, comparativement à 270 sur 1000 pour l'hépatite B.

Pour sa part, David J. Roy, spécialiste de l'éthique, affirme que le médecin ne peut légalement refuser de traiter un patient porteur du sida. La Corporation des médecins du Québec s'est déjà prononcée en ce sens. «C'est injuste de dire que les professionnels ont besoin d'un haut degré d'héroïsme pour soigner ces malades. Le risque est réel, mais relativement faible. Et ce risque doit être partagé par tous les membres de la profession. Il faut créer des standards d'humanité devant lesquels les médecins seront obligés de se mesurer.»

Si on regarde maintenant les

risques de contamination pour le patient, le docteur Jean Vincelle affirme qu'on ne connaît actuellement qu'un seul cas documenté, celui du dentiste de Floride qui a infecté cinq des 850 patients évalués. «D'après les informations, ce dentiste avait cependant des comportements à risque dans son travail.» Il aurait, entre autres, utilisé des instruments pour ses propres soins.

«Une seule écloserie ne permet pas de généraliser, affirme le docteur Vincelle. Comme 6800 travailleurs de la santé sont infectés par le VIH aux États-Unis, dont 170 dentistes et hygiénistes dentaires, ainsi que 730 médecins. Ce type de transmission est donc très rare.»

Une étude effectuée auprès de 895 patients de chirurgiens ou de dentistes infectés par le virus n'a révélé aucun cas de transmission. On n'a rien trouvé non plus chez 325 patients qui ont subi un accouchement ou un examen manuel d'une cavité par un médecin infecté qui présentait une dermatite importante aux mains.

Même dans le cas d'un chirurgien positif, il semble que le risque pour le patient de contracter la maladie soit minime. «Il y a quatre fois plus de risques qu'il meure d'un accident d'automobile durant l'année.» Et s'il s'agit d'un chirurgien qui n'a pas subi de test, il y a quatre fois plus de risques qu'il meure d'une piqûre d'abeille ou dix fois plus de chances d'être frappé par la foudre.

# Les ambulanciers aussi ont peur

## La Maison du Parc trouve difficile de faire transporter ses pensionnaires

LILIANNE LACROIX

«Malgré leur formation, même les médecins et les techniciens-ambulanciers ont peur des sidéens. Les incidents qui se sont déroulés chez nous en juillet et en octobre le démontrent bien.»

Selon Mme Pauline Dumoulin, directrice de la Maison du Parc, qui accueille des sidéens autonomes et semi-autonomes des deux sexes, des techniciens-ambulanciers d'Urgences Santé ont affiché des réticences à s'occuper de deux patients, allant même dans un cas jusqu'à refuser obstinément pendant de longues minutes le transport à l'hôpital pour une femme qui devait finalement y décéder 12 heures plus tard.

À l'occasion de la journée du SIDA qui se déroulait hier, l'émission radio-canadienne *Tout compte fait* révélait ces incidents troublants.

À la mi-juillet, les responsables de la maison réclamaient une ambulance. La patiente, une sidéenne d'une quarantaine d'années, dont l'état s'aggrave, aurait de l'eau dans les poumons. Jugeant son état «pas si grave que cela», les techniciens-ambulanciers refusent de l'amener, assurant même que «l'hôpital la retournera à la maison dans quelques heures.»

Les responsables de la maison insistent. À force de tiraillage, les

ambulanciers acceptent finalement de transporter la patiente. Celle-ci est morte sur son lit d'hôpital le 12 juillet, une douzaine d'heures après son transport.

En octobre, nouvel incident: «Cette fois, le patient est un homme d'une quarantaine d'années, se souvient Mme Dumoulin. Il est confus. Son état général et surtout sa cirrhose du foie se sont aggravés. Une auto-médecin et une ambulance arrivent. Il est visible qu'aucun des arrivants ne veut toucher au patient. Les trois ambulanciers restent dans le passage pendant qu'un des deux médecins demeure au pied du lit. Un médecin pourtant l'examine mais refuse de prendre sa température. Nous devons le faire nous-mêmes.»

Au moment de le transporter, les dirigeants de la maison ont dû eux-mêmes placer le patient sur la civière. «Un des ambulanciers lui a tenu les pieds. Il était bien clair qu'il ne toucherait rien d'autre», déclare Mme Dumoulin.

À la direction d'Urgences Santé, on dit avoir pris connaissance des incidents lors de la visite du journaliste à leurs locaux. «Aucune plainte ne nous est parvenue à ce sujet, déclarait Mme Diane Asselin, responsable des communications pour l'organisme. Il est malheureux qu'on ait parlé à la radio avant de nous en parler. Nous ne négligeons jamais les

plaintes qui nous parviennent. Il est évident que nos techniciens pas plus que nos médecins n'ont le droit de refuser des soins à un patient. S'il s'agit d'un sidéen, il y a évidemment des précautions à prendre, mais nos gens sont au courant de ces mesures.»

Urgences Santé n'a pas l'intention de procéder à une enquête dans ces deux cas à moins que des plaintes formelles ne leur soient adressées.

Elle soulignait d'autre part que les réticences ne sont sûrement pas spécifiques aux employés d'Urgences Santé, rappelant à ce sujet les paroles du docteur Augustin Roy, président de la Corporation des médecins du Québec, qui avouait que les préjugés envers les sidéens existaient toujours dans les milieux de la santé et ce, malgré la formation des intervenants.

Lors des deux incidents, Mme Dumoulin n'a pas jugé bon de porter une plainte formelle: «On est tellement habitués à vivre cela...»

Maintenant, elle le regrette: «Si c'était à refaire, si cela se produisait encore, je porterais plainte. Parce que cela fera peut-être une différence. Les gens ont beau être formés techniquement, ça ne suffit pas, ils restent humains. La peur, ça n'est pas rationnel. Tant que l'on ne fera pas aussi de la formation psychologique, les gens, même les plus instruits de la chose, auront peur...»

# L'Asie menacée par une explosion du sida

Agence France-Presse

La journée mondiale du sida a été marquée en Asie par des distributions de préservatifs et la diffusion d'informations sur la maladie, avec la participation de personnalités et de clowns, alors que les experts estiment que cette région du monde sera celle où la bataille contre la maladie sera gagnée ou perdue.

Un sondage effectué auprès de prostituées vietnamiennes par un organisme de lutte contre le sida montre l'étendue de l'ignorance des populations concernées: 90 p. cent des prostituées interrogées ont estimé ne courir aucun risque parce qu'elles n'avaient que des Vietnamiens comme clients, alors que seulement 12 p. cent d'entre elles leur demandaient d'utiliser des préservatifs.

L'information sur la propagation du virus de l'immuno-déficience humaine (HIV) doit vaincre ces barrières, alors que l'Asie est menacée par une explosion du sida, dont le coût économique et social «va miner le progrès dans la région», selon John Dwyer, président d'un groupe sur le sida pour l'Asie et le Pacifique basé à Sydney.

90 p. cent des malades du sida vivront dans des pays en développement d'ici à l'an 2000, selon l'Organisation mondiale de la santé (OMS), ce qui va accroître les problèmes de financement de la santé et le risque social.

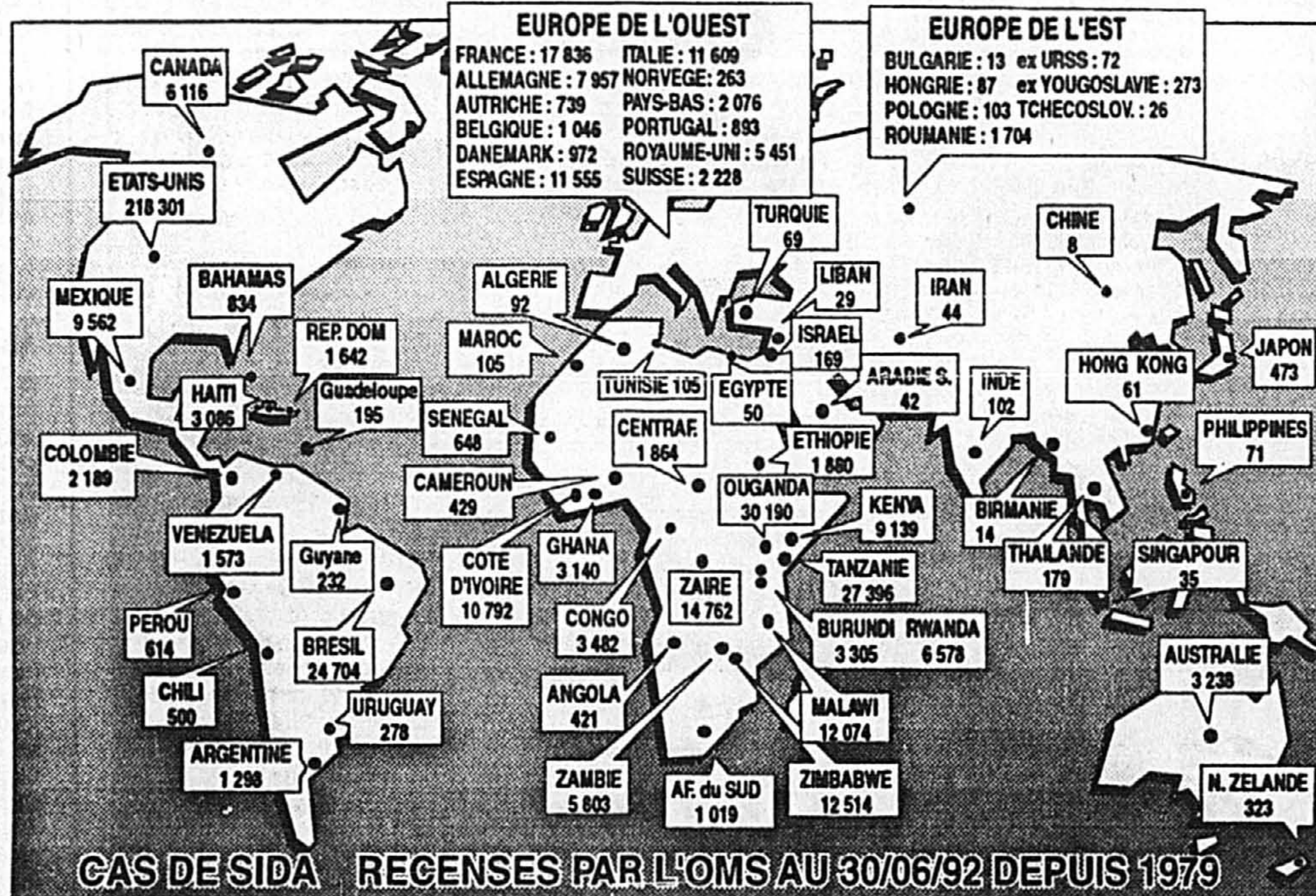
L'OMS affirme que la Thaïlande, qui a déjà été confrontée en 1991 à un doublement du nombre de cas recensés par rapport à l'année précédente, pourrait voir ses dépenses de santé atteindre 9 milliards de dollars d'ici à la fin du siècle.

En Inde, 200 000 personnes pourraient être déjà contaminées selon des estimations gouvernementales.

Un expert de l'OMS, Bernard Kean, a prévenu la Chine qu'il lui restait peu de temps pour combattre la maladie alors que la modification des modes de vie risque d'accroître la propagation du sida dans le pays le plus peuplé du monde.

M. Kean a déclaré lors d'une réunion à Pékin qu'on devait s'attendre à une augmentation rapide du nombre de cas de sida en Chine, avec l'élévation du niveau de vie et l'augmentation des déplacements de la population, alors que 932 séropositifs ont été recensés jusqu'à présent dans ce pays, pour la plupart des drogués par intraveineuse.

Un représentant du Program-



me des Nations Unies pour le développement (PNUD), Arthur Holcombe, a enjoint la Chine de ne pas pousser vers la clandestinité des drogués, prostituées et homosexuels.

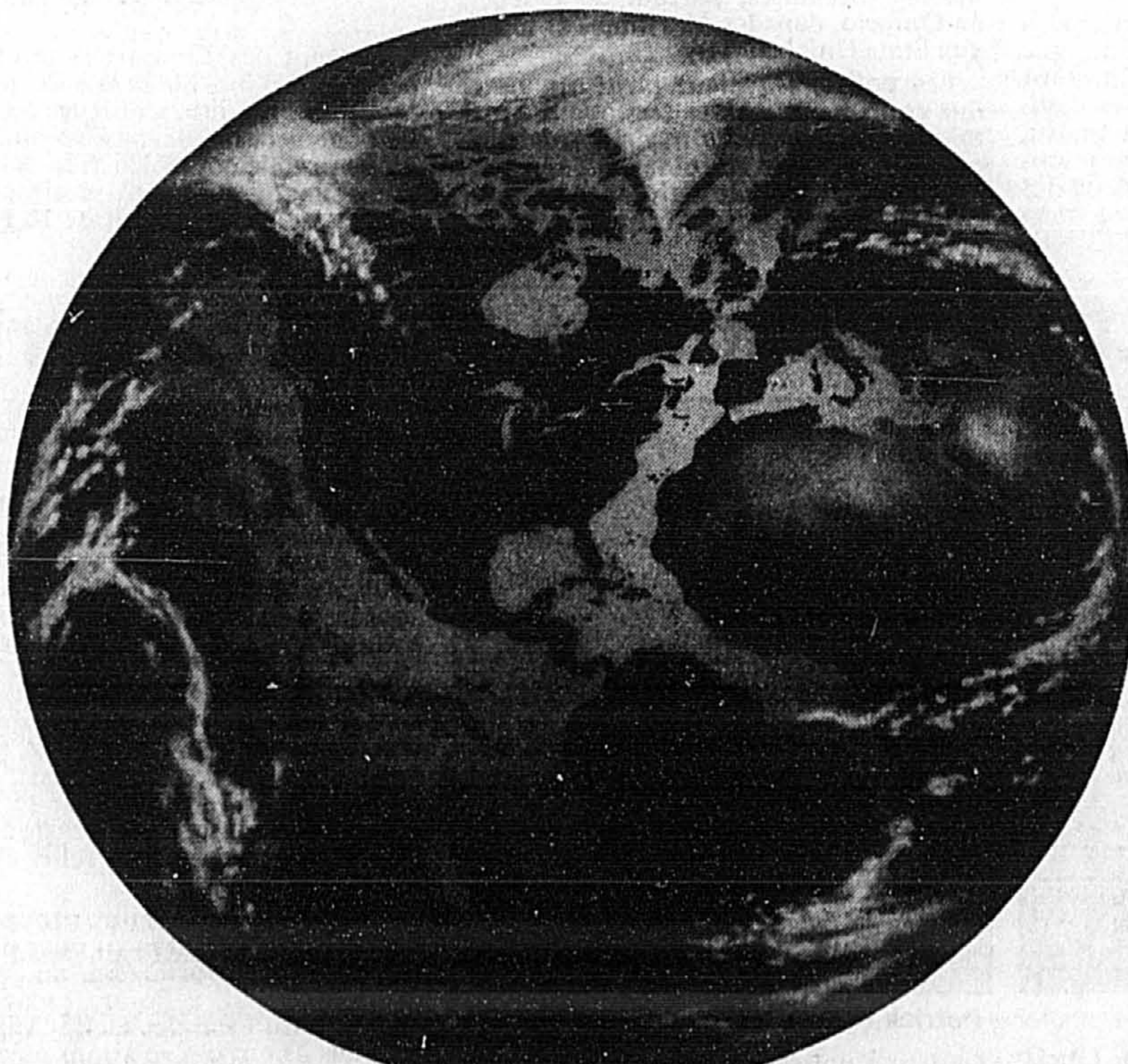
Mais un expert occidental a estimé qu'il y avait peu de chances

que les attitudes officielles tendant à la répression changent en Chine, «ce qui est réellement un obstacle à l'élaboration de programmes d'éducation et de prévention».

Le commerce du sexe continue de croître dans toute l'Asie mal-

gré la menace du sida, y compris récemment dans des villes comme Phnom Penh et Ho Chi Minh Ville. Selon la police, on compterait maintenant 50 000 prostituées dans l'ancienne capitale du Sud-Vietnam, où affluent des étrangers croyant avoir trouvé à un îlot préservé du sida.

# Qui a dit qu'on ne pouvait changer le monde?



## Ensemble, nous rapprochons tout un monde de nouvelles destinations.

Ensemble, Air Canada et United Airlines offrent aux voyageurs canadiens un accès sans précédent au monde entier. Vous pouvez maintenant accumuler des milles Aeroplan™, ou utiliser ceux que vous avez déjà, sur les vols des deux transporteurs. Avec un réseau de plus de 400 destinations sur cinq continents et un programme conjoint pour grands voyageurs, Air Canada et United Airlines mettent à votre portée tout un monde de nouvelles destinations.



Air Canada

**RÉSULTATS**  
Tirage du 92-12-1

4	5	6	8	10
15	19	28	35	36
45	46	50	55	61
62	64	65	66	70

Prochain tirage: 92-12-2  
T.V.A. le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraîtront au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



Le directeur Pierre Sangollo, de la brigade des homicides de la police de la CUM, et Victor Rodriguez, de l'organisme Jeunesse au Soleil, ont apposé, hier, dans un autobus de la STCUM, le premier placard publicitaire portant la photo de Chantal Brochu.

## Des placards dans les autobus pour traquer le meurtrier de Chantal Brochu

ANDRÉ CÉDILOT

Après la publication d'un portrait-robot, une vaste campagne de publicité dans les journaux et la distribution de 50 000 affiches un peu partout à Outremont, la police de la CUM compte maintenant sur l'installation de placards à l'intérieur des autobus pour épingle le meurtrier de Chantal Brochu.

Depuis hier, et durant les deux prochains mois, 600 autobus de la STCUM et des autres sociétés de transport de Laval et de la Rivière-du-Sud arboreront des panneaux publicitaires montrant la jeune femme et rappelant qu'une récompense de 20 000 \$ est offerte à quiconque permettra l'arrestation du suspect.

« On ne lâchera pas tant que le meurtrier ne sera pas sous écrou », promet Victor Rodriguez, de Jeunesse au Soleil, qui

coordonne cette opération unique dans les annales judiciaires canadiennes. L'organisme, on s'en doute, a l'aval de la direction de la police de la CUM.

Selon M. Rodriguez, les trois transporteurs publics ont accepté de placarder leurs autobus — 400 à Montréal, 100 sur la Rivière-du-Sud et 100 à Laval — sans rien exiger en retour. L'organisme communautaire a aussi obtenu un « prix de faveur » de l'imprimeur qui a fabriqué les 600 affiches, de sorte qu'il n'en coûte que 400 \$ pour réaliser le projet.

Pendant les cinq dernières semaines, douze détectives et deux analystes ont travaillé sans relâche pour mettre le grappin sur l'assassin de Chantal Brochu, 22 ans, étranglée à mort et violée à l'arrière de l'église Sainte-Germain, chemin de la Côte Sainte-Catherine, à Outremont, dans la nuit du 19 septembre.

« On a ouvert quelque 4000 dossiers et vérifié près de 500 personnes à la suite d'informations provenant de citoyens ou d'autres corps de police, mais on attend toujours l'appel décisif... », a souligné le directeur, Pierre Sangollo, de la brigade des homicides de la CUM.

À ce jour, les policiers montréalais ont consacré quelque 1500 heures à cette affaire. Hier encore, une équipe de détectives supervisée par le lieutenant Jean Ostiguy procédait à des vérifications à l'extérieur de Montréal dans l'espoir de découvrir de nouveaux indices.

Entre-temps, d'autres policiers épluchent inlassablement les fiches de « malades » ou de criminels connus susceptibles d'avoir commis un geste aussi horrible. Toute information peut être communiquée à 280-2777 ou 280-2052.

## Les stocks de vaccins anti-méningite suffisants pour immuniser les jeunes

### Côté a reçu le rapport d'experts relatif à la vaccination massive

LILIANNE LACROIX

Y aurait-il assez de vaccins anti-méningite si jamais le gouvernement du Québec décidait de procéder à une vaccination massive des jeunes de 2 à 18 ans?

Aux laboratoires Mérieux-Connaught, principal distributeur canadien du vaccin, on assure que les commandes seraient remplies si on leur accordait un minimum de temps. « La situation est très fluctuante au niveau des stocks, précise M. Donald McKibbin, directeur des communications de la firme torontoise. Nous sommes en contact constant avec le gouvernement québécois. Si le besoin se faisait sentir, nous pourrions avoir accès à des stocks considérables grâce à notre compagnie américaine et notre parente française. »

Le ministre Marc-Yvan Côté recevait hier matin le rapport d'un comité d'experts chargés de se pencher sur la possibilité de vacciner massivement la population cible à travers tout le Québec contre l'infection à méningocoques de type C, la plus récente et la plus foudroyante du genre. « Le ministre prendra une décision dans les prochains jours, précise Mme Marie-Claire Ouellet, attachée de presse de M. Côté. On ne vous cachera pas qu'on ne peut, au moment d'évaluer la situation, faire abstraction de l'inquiétude de plus en plus grande des parents face à cette maladie. On ne peut pas négliger la peur des gens. »

Mme Ouellet refusait même d'avancer le coût probable d'une telle opération. « Le ministre a toujours dit qu'il n'y avait pas de prix pour la santé. Ça coûterait des millions, c'est évident, mais

ce n'est pas important. Ça coûtera ce que cela coûtera. »

Si Mme Ouellet refusait de révéler les recommandations du comité d'experts en précisant que le ministre le fera lui-même dans quelques jours, elle admettait que, malgré les divers avis sur le sujet, les experts avaient réussi à dégager un consensus au moment de rédiger leur rapport.

Depuis le début de l'année, 145 cas ont été enregistrés, dont 14 décès. Comparativement, on comptait l'an dernier 130 cas et 16 décès. En 1990, le total atteignait 109 cas (huit décès).

Les cas les plus récents ont été signalés à Rock Forest, Roberval et Valleyfield.

Imprévisible, l'infection de type C semble dérouter tous les experts. « Paradoxalement, Montréal présente le plus gros bassin de population et est moins frappé que le reste du Québec. Par contre, on retrouve des cas dans des milieux isolés. C'est à n'y rien comprendre », admet Mme Ouellet.

Si la pression semble se faire de plus en plus forte sur le gouvernement à la veille de la période de pointe de la maladie qui se situe entre novembre et février, la population ne semble pas aussi inquiète que l'an dernier, du moins si l'on se fie aux ventes récentes de vaccins. « On en écoule habituellement entre 10 et 20 par mois, explique M. André Mongrain, vice-président du Groupe Médic qui distribue le produit au Québec. Si les chiffres d'octobre sont stables, les ventes ont décliné en novembre mais on est tout de même loin de la panique de l'an dernier. Certains jours, la demande se chiffrait alors à 2000 doses. On sent un mouvement à la hausse encore cette année,

mais il n'y a rien de comparable à l'an dernier. »

Selon M. Mongrain, il y a toutefois actuellement un problème d'inventaire. Connaught refusant de leur livrer les multiples doses. « Il doit se passer quelque chose du côté gouvernemental », conclut-il. Si les autorités s'assurent quotidiennement de la disponibilité de stocks en nombre suffisant « pour ne pas se retrouver dans la situation vécue l'an dernier », Mme Ouellet assure que le gouvernement québécois n'a émis aucune consigne d'embargo sur les stocks actuellement disponibles.

Si le gouvernement, qui achète les doses par paquet de 50 ou de 10, bénéficie d'un prix de masse de quelque 5 \$ la dose, le Groupe Médic, qui regroupe les pharmaciens Universelles, paie 29 \$ à Connaught-Mérieux pour les doses uniques et 122,42 \$ pour les paquets de 10 doses. Médic les revend ensuite à ses pharmaciens 31,18 \$ pour l'unique dose et 131,60 \$ pour un paquet de 10 doses. Chaque pharmacien a alors toute liberté de vendre le produit au prix qu'il le veut bien.

Si le gouvernement décidait de vacciner massivement les 2-18 ans, soit environ 1,5 million de jeunes, il en coûterait quelque 7,5 millions seulement pour le vaccin sans compter les ressources humaines qu'il faudrait y affecter.

« Il faut aussi réaliser que ça ne pourrait pas se faire en un seul jour, précise Mme Ouellet. Il faudrait compter des semaines, surtout que les vacances des Fêtes s'en viennent et que le moyen le plus efficace de procéder à une telle vaccination demeure le recours au système scolaire et aux ressources du système de santé comme les DSC et les CLSC. »

## Hôtel-Dieu de Montréal: le gouvernement s'apprête à couper la poire en deux

JEAN-PIERRE BONHOMME

Le gouvernement Bourassa ne serait pas encore revenu sur sa décision de démanteler l'Hôtel-Dieu à Rivière-des-Prairies, et c'est ce

qu'il devrait faire savoir lundi prochain, par la voix du ministre de la Santé, M. Marc-Yvan Côté, au cours d'une conférence de presse.

Il tentera toutefois d'amortir le choc que ce geste, réprouvé par les urbanistes du Québec, provoquera en annonçant diverses mesures concernant le recyclage des lieux. Une certaine fonction de recherche, relative à la vieillesse et au sida, serait notamment conservée sur le site actuel si l'Hôpital démantelé.

C'est ce que le directeur de la recherche à l'Hôtel-Dieu, le docteur Pavel Hamet, — l'hôpital est une institution universitaire affiliée à l'Université de Montréal — a indiqué hier.

Selon les dernières volontés gouvernementales, en tout cas, toute la recherche fondamentale, cardiovasculaire et oncologique (cancer), de l'Hôtel-Dieu actuel changerait de locaux.

Les restes de l'Hôtel-Dieu actuel serviraient à accueillir les centaines de malades chroniques que logent les grands hôpitaux. Un porte-parole de la Coalition d'opposants au démantèlement a condamné lundi cette décision de scinder les fonctions de recherche de l'institution.

Selon le député de Lafontaine, M. Jean-Claude Gobe, par ailleurs, le gouvernement Bourassa favorisera l'implantation, après le démantèlement, de centaines d'unités de logement dans le cadre du complexe actuel de l'Hôtel-Dieu. M. Gobe a dit croire, par ailleurs, que le projet de démantèlement de l'Hôtel-Dieu n'est pas ce qui, en soi, inquiète les organismes accréditeurs nord-américains qui se penchent sur la va-

leur de la Faculté de médecine de l'Université de Montréal.

La faculté, ont indiqué hier des médecins, éprouve, à divers niveaux, des difficultés de communication interne. Les organismes nord-américains d'accréditation, fait exceptionnel, a signalé l'un d'eux, ont constaté l'existence de « problèmes majeurs », à la faculté de médecine de l'UdeM et ils ont décidé — leur rapport en fait foi — de faire une nouvelle visite d'agrément officielle dans un an et demi; normalement ces examens s'effectuent à tous les sept ans.

Le docteur Hamet reconnaît pour sa part qu'il serait possible, pour ne pas briser le riche réseau de recherche du centre-ville, de recycler l'Hôtel-Dieu sur son site actuel mais il croit que cette démarche s'étendrait sur une trop longue période de temps (sept ans). Il préfère du reste « autre chose que du rapiécage ». Le gouvernement, dit-il, pour compenser les désavantages de l'éloignement de l'Université de Montréal et des clientèles, a choisi de donner plus d'espace; tant d'espace que le nouvel hôpital universitaire « aura autant d'importance que les actuels hôpitaux universitaires de l'université McGill. »

Le président de la Corporation des urbanistes du Québec, M. Serge Filion, a dit hier continuer de croire, pour sa part, qu'il est possible et souhaitable de réaménager l'Hôtel-Dieu sur son site actuel. Le programme de réaménagement serait complexe, reconnaît-il, mais il serait néanmoins facilement et utilement réalisable. Ce point de vue sera étayé jeudi par la coalition des opposants au démantèlement (qui comprend les villes de Montréal et d'Outremont) au cours d'une conférence de presse.

## Alcool et grossesse: Ottawa juge inutiles les mises en garde sur les bouteilles

Presse Canadienne  
OTTAWA

Le gouvernement fédéral a rejeté la recommandation d'un comité parlementaire qui souhaitait que les bouteilles d'alcool portent une mise en garde contre les dangers de la consommation de boisson pendant la grossesse.

Le ministre de la Santé Benoit Bouchard a déclaré hier qu'une telle mesure ne lui semblait pas utile parce que les femmes boivent habituellement un verre, et ne verraient pas la bouteille ou son étiquette.

Il a aussi affirmé qu'Ottawa ne pouvait agir sans l'appui des provinces, et que jusqu'à ce jour, seules la Colombie-Britannique et l'Île-du-Prince-Édouard ont manifesté un intérêt pour ce type de mise en garde.

Compétence d'Ottawa

Mais un rapport de son ministre affirme qu'Ottawa a compétence pour réglementer l'étiquette

des produits d'alcool pour des raisons de santé, en vertu de la Loi des aliments et drogues.

Un comité parlementaire a recommandé en juin que les contenants d'alcool portent des mises en garde sur les dangers pour le fœtus de la consommation d'alcool chez une femme enceinte.

Le député conservateur Stan Wilbee, président du comité, s'est dit déçu de la réaction du gouvernement, tandis que la critique libérale pour les questions de santé, Rey Pagtakhan, s'est demandé si le ministre Bouchard ne céderait pas aux pressions de l'industrie des boissons alcooliques. Celle-ci refuse d'apposer volontairement des mises en garde sur l'alcool produit au Canada.

Le ministre Bouchard a affirmé qu'il entend rendre la consommation d'alcool pendant la grossesse aussi inacceptable, socialement, que la conduite en état d'ébriété. Mais il soutient qu'on n'en sait pas suffisamment sur la relation entre étiquetage et consommation, et que des recherches plus poussées sont nécessaires.

# FLORIDE

PHASE II

**VOUS RÉVEZ D'UN CONDO AU SOLEIL ET D'UN SUPER INVESTISSEMENT**

**à partir de 66 900 \$ US, phase I**

**à partir de 99 900 \$ US, phase II**

2 ou 3 chambres, 2 salles de bains, à partir de 1 150 pi car. incluant terrasse privée et 3 appareils ménagers, etc.

Situé sur le bord du lac Clear Lake à seulement un mille de l'Intraostral et à deux milles des magnifiques plages de Palm Beach, à l'est de la 95 et à seulement 2 milles au nord du nouvel aéroport de Palm Beach. Ce magnifique projet ultra-sécuritaire de 96 condominiums est à distance de marche d'un golf, d'un des plus grands centres commerciaux du sud de la Floride (ouvert 7 jours par semaine), du nouvel auditorium de Palm Beach et du camp d'entraînement des Expos. Aussi tennis, pavillon, piscine, salle d'exercices, terrasse et plus. FINANCEMENT disponible ou possibilité d'utiliser vos propres REER.

**LAKE PLACE CONDOMINIUMS**

WEST PALM BEACH FLORIDA  
FLORIDE 1-800-874-6801

**SOIRÉE D'INFORMATION**

**MERCREDI 2 DÉCEMBRE 1992**

**A 19 h 30**

**LONGUEUIL: HOLIDAY INN**  
**MÉTRO LONGUEUIL**

LA MEILLEURE QUALITÉ / PRIX POUR UNE LOCATION EXCEPTIONNELLE.

PUBLIREPORTAGE

## Carrières dans le domaine du voyage

L'industrie du voyage, un monde fermé et difficilement accessible? Depuis 1979, une institution privée a prouvé qu'après une formation de 4 mois les portes vous sont grand ouvertes.

- Vous avez fait des études collégiales ou universitaires mais les emplois sont rares dans votre secteur de spécialisation?
- Vous avez quitté le marché du travail depuis quelques années et vous recherchez un travail intéressant?
- Vous travaillez actuellement, mais vous songez à réorienter votre carrière?
- Le domaine du voyage vous intéresse, vous n'avez pas fait d'études collégiales et vous vous demandez s'il y a des emplois intéressants pour vous?

**Formation technique**  
Sachez d'abord que, pour y accéder, il faudra acquérir une solide formation technique: rien de très difficile, mais il faut connaître la terminologie technique du voyage, la tarification, le système de réservation informatisé, etc. En plus d'une bonne formation en géographie, vous devez connaître les produits offerts aux touristes et gens d'affaires et les caractéristiques des principales destinations.

L'industrie du voyage ne se limite pas aux agences de voyages. Il y a une foule d'entreprises qui offrent leurs services par l'entremise du réseau des agences de voyages et toutes ces entreprises aussi recherchent du personnel techniquement qualifié de tout âge.

**Avant de choisir une école, assurez-vous qu'elle est reconnue par les employeurs.** Découvrez par vous-même qu'elle

est la meilleure école. Faites votre propre sondage en demandant aux agences de voyages: **Qu'elle est la meilleure école?** Vous allez alors découvrir que le Collège April-Fortier offre la formation professionnelle la plus reconnue.

**Collège April-Fortier**  
En quelques mois, le Collège April-Fortier vous permet d'acquérir cette formation technique. Ce collège n'est pas un Cégep et, par conséquent, n'offre pas un enseignement général; le collège offre une formation professionnelle qui s'adresse d'abord et avant tout à une clientèle adulte qui recherche les outils nécessaires pour fonctionner dans le domaine du voyage. Fondé par des professionnels du voyage pour répondre aux besoins de cette industrie, le collège a la réputation d'être très branché sur les besoins de l'industrie.

Le collège vous permet donc de faire la transition entre votre situation actuelle et l'industrie du voyage; une fois dans l'industrie, vous découvrirez une quantité surprenante de postes diversifiés. Ce sera alors à vous d'orienter votre carrière selon vos goûts, vos forces et vos objectifs.

**Programme**  
Le programme de formation d'une durée de 332 heures est suivi d'un stage d'au moins 30 heures en agence de voyages. Le programme est divisé en sept cours de telle sorte que vous pouvez le suivre à temps plein ou à temps partiel; le collège offre des cours de jour, de soir et du samedi.

### Réputation internationale

L'institution emploie une vingtaine de professeurs, tous actifs dans le domaine. Depuis 1979, le collège forme du personnel pour les agences de voyages, les voyagistes (grossistes) et les compagnies aériennes. Grâce à sa réputation, le collège accueille régulièrement des étudiants venus de l'étranger.

### Service de placement

En plus de répondre aux demandes provenant de l'industrie, le personnel du collège pourra vous orienter selon vos expériences passées, votre âge, les études que vous avez déjà faites et les objectifs que vous poursuivez. Comme il s'agit d'une industrie aux multiples ramifications avec des emplois de nature très diversifiée, le monde du voyage a besoin de personnes de tout âge, autant des diplômés universitaires que des personnes possédant une formation de niveau secondaire. Même en période de récession, le voyage demeure en croissance; on remarque qu'un grand nombre de consommateurs vont couper les dépenses dans d'autres secteurs avant de se priver de vacances à l'étranger. Au cours de la dernière année, les ventes des agences de voyages ont augmenté de 10% et ce, malgré la guerre du golfe et la récession.

### Prochains cours

Les prochains cours du jour débutent le 12 janvier en français et le 1er février en anglais. Les cours du soir débutent le 10 février, ceux du samedi, le 13 février. On peut combiner des cours du soir avec ceux du samedi pour progresser plus rapidement.



Gisèle April-Fortier

Vous avez le choix de suivre les cours en français ou en anglais. Ceux qui suivent les cours en anglais ont la possibilité de rédiger leurs examens en français s'ils le désirent. Il s'agit là d'une excellente occasion de se perfectionner en anglais tout en suivant une formation spécifique.

### Renseignements

Si vous désirez en savoir davantage, contactez le Collège April-Fortier au 878-1414 ou au 521-1600. On vous fera parvenir une brochure explicative et, si vous le désirez, prenez rendez-vous avec un conseiller. Pour mieux connaître l'industrie et les possibilités qu'elle vous offre, le collège offre gratuitement un cours de 3 heures, mercredi le 02 déc. à 19h00 et jeudi le 10 décembre à 14h00. Vous aurez alors l'occasion de poser toutes les questions qui vous intéressent et de rencontrer nos étudiants. S.V.P. Réservez.

Le collège est situé au 801 rue Sherbrooke Est (1er étage), au coin de St-Hubert, à deux minutes de la station de métro Sherbrooke (sortie Berri Est). Permis du Ministère de l'Éducation # FA0060

JUSQU'AU SAMEDI 5 DÉCEMBRE !

# FABRICVILLE

**1/3 de rabais!**  
 • Fil Gutermann • Boutons  
 • Fermetures éclair • Boucles

115 cm  
**IMPRIMÉ CHALLIS RAYONNE**  
 prix cour. 9,98 \$ le m  
 maintenant 4 \$ le m

**60% de rabais**

**TOUS TISSUS POUR LA MARIÉE**  
**50% de rabais**

**TOUS PANNEAUX ET IMPRIMÉS DE NOËL**  
**40% de rabais**

**GROS RABAIS DE FIN D'ANNÉE**

Notre stock complet\*

Économisez jusqu'à **80%**

**DENTELLE GRANDE LARGEUR 30% de rabais**  
 • 108" - 110" • 100% polyester  
 • blanc, ivoire. Prix cour. 14,98 \$ - 49,98 \$ le m

**TISSUS AU CHOIX**  
 • Imperméable  
 • Neptune  
 • Tweed  
 • d'ameublement  
 • Nouveautés  
 • tricot de fantaisie  
 prix cour. jusqu'à 15,98 \$ le m

**SUPER BAS PRIX 2\$ le m**

**TISSUS POUR TAILLEURS AUSSI PEU QUE 4\$ le m**  
 • 150 cm Laine et laine / polyester  
 • deluxe • tissus à manteau  
 • d'automne • Park Avenue  
 prix cour. jusqu'à 24,98 \$ le m

**IMPRIMÉS POLYESTER**

Faïlle, Yuryu, satin, Palace, jacquard et autres!  
 prix cour. jusqu'à 14,98 \$ le m

**MAINTENANT SEULEMENT 6\$ le m**

**TOUS LES TISSUS MODE jusqu'à 50% de rabais**

**TOUS LES VELOURS 1/3 de rabais!**

**PATRONS: VOGUE BUTTERICK 60% \*de rabais**  
 \*détails en magasin

**FABRICVILLE**

LE PLUS GRAND DISTRIBUTEUR DE TISSUS ET TENTURES AU CANADA

140 MAGASINS À TRAVERS LE CANADA

**MEILLEURE QUALITÉ — MEILLEURS PRIX**

En raison du manque d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins.

\* Sauf : Tissus, articles de couture, patrons et articles de décoration intérieure sélectionnés, plus le mur à 2<sup>ans</sup>.

- RUE SHERBROOKE, 7275, rue Sherbrooke Est 493-6666
- STE-CATHERINE, 354, Ste-Catherine Ouest, Montréal (Québec) H3B 1A1 866-1821
- LAURENTIEN, 1240, boul. Laurentien, St-Laurent (Québec) H4R 1J8 334-0910
- SOMERLED, 6444, avenue Somerled, N.F.D. (Québec) H4V 1S4 483-2685
- DOLLARD-DES-ORMEAUX, 2050, St-Regis, Dollard-des-Ormeaux (Québec) H9P 1M5 603-4550
- RUE BEAUMONT, 178, rue Beaumont-Montréal (Québec) H3P 3E0 737-4755
- LASALLE, 7803, boul. Newman, LaSalle (Québec) H8N 1X7 365-8045
- TASCHEREAU, 443, boul. Taschereau, Greenfield Park (Québec) J4V 2H8 672-6884
- CHOMÉDEY, 1205, boul. Labelle, Chomedey, Laval H7V 2V5 688-1039
- DE LA CONCORDE, 1950, boul. de la Concorde, Duvernay (Québec) H7G 4P5 662-1880
- 6854, JEAN-TALON EST, St-Leonard 899-0060
- PLAZA TRACY, 7000, boul. de la Plaza, Tracy, Sorel 746-0047

## Le jury déclare Coldros coupable de voies de fait

LUCIE CÔTÉ

Le jury n'aura délibéré que quelques heures avant de juger Woodley Coldros coupable de voies de fait sur Jacques Richer.

Ce verdict signifie que les jurés n'ont pas trouvé que la conduite de Coldros avait causé la mort de Richer. Dans ses directives, le juge André Biron avait expliqué lundi aux membres du jury qu'il avait commis un homicide involontaire coupable celui qui cause la mort d'une personne, soit par un acte illégal, comme des coups, soit en la portant, par des menaces ou la crainte de quelque violence, à faire quelque chose qui a causé sa mort.

Jacques Richer est mort, la tête happée par un wagon de métro, quelques secondes seulement après avoir été frappé par Coldros. L'accusé était agacé par le manège de la victime, qui marchait de long en large sur le quai en attendant le passage du métro, le 7 juin dernier, à la station Ra-

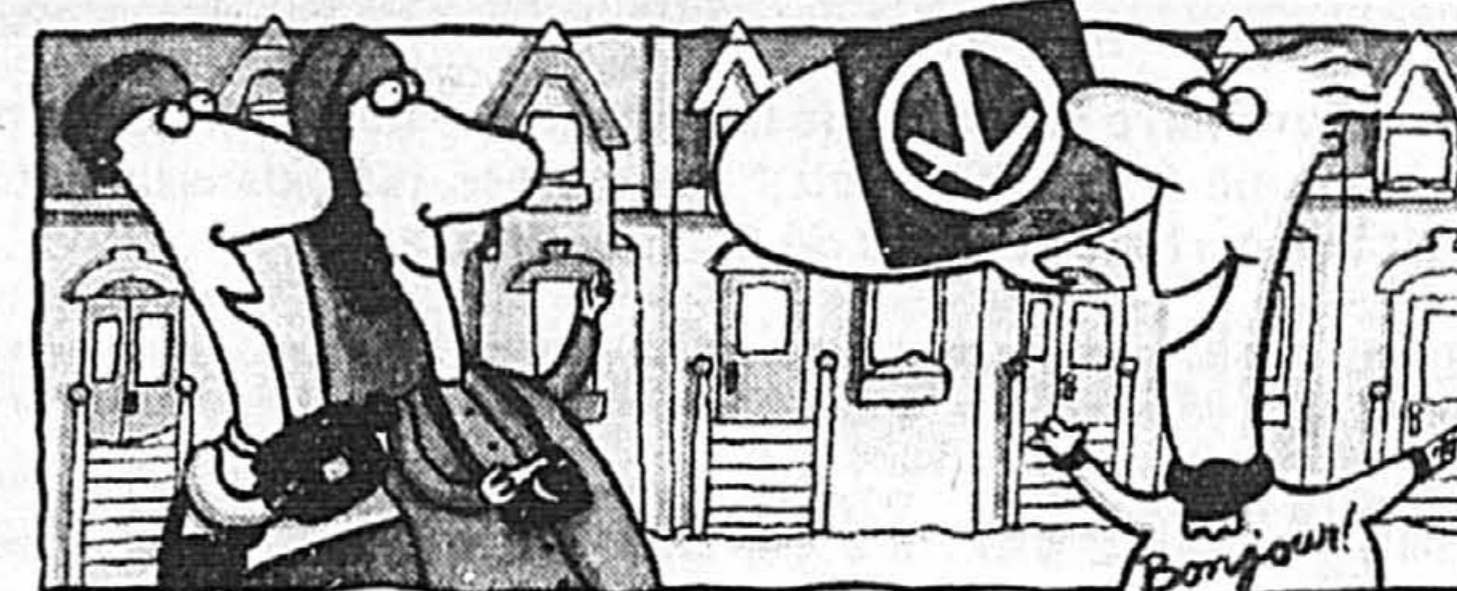
disson. Woodley Coldros avait apostrophé puis giflé Richer.

La victime, même si les coups portés n'avaient pas une très grande force, avait glissé par terre comme pour se protéger d'autres coups, après avoir été atteinte à l'abdomen par Coldros.

Les membres du jury ont donc jugé que l'accusé n'était pas responsable de la mort de la victime, mais seulement coupable de l'avoir frappée.

Coldros n'ayant pas témoigné à son procès, son casier judiciaire n'avait pas été porté à la connaissance des jurés.

En 1989, encore mineur, Woodley Coldros avait été condamné à un an de prison pour avoir, lors d'un vol, déchargé une arme à feu pour mettre en danger la vie de quelqu'un. Il avait par la même occasion été reconnu coupable d'enlèvement et de voies de fait avec lésion. En juin dernier, il avait plaidé coupable à une accusation de voies de fait sur un agent de la paix.



Montréal sourit aux touristes. Dites-leur Bonjour!

**LES PLUS BELLES PEAUX D'AGNEAU DU MONDE**



**LE LUXE À BON PRIX**  
 ACHETEZ LA MEILLEURE QUALITÉ et

**ÉCONOMISEZ DES \$ CENTAINES DE**

Directement du fabricant

Dessiné exclusivement pour nos détaillants de New York et offert pour un **TEMPS LIMITÉ**

Smokings • Manteaux trapèzes • Parkas • Manteaux longs •

Aussi manteaux en cuir garnis de fourrure et en laine / cachemire POUR HOMMES ET FEMMES • CONFECTION SUR MESURE • TAILLES RÉGULIÈRE ET PETITE

**Robert Arnold**

OUVERT: Samedi 9 h 30 à 15 h, Dimanche 10 h 30 à 15 h. En semaine midi à 18 h.  
 9250, av. du Parc (angle Chabanel) Suite 450 Tél.: 387-5495



## L'Hôpital de Montréal pour Enfants a besoin de vous.

Des dizaines de milliers de petits patients reçoivent chaque année à l'Hôpital de Montréal pour Enfants des soins dont ils ne peuvent se passer.

Des travaux urgents sont requis pour réaménager les soins intensifs, les soins aux nouveau-nés, et regrouper dans un seul centre les services pour enfants atteints de la leucémie ou d'un autre cancer. Coût: 8 000 000 000 \$. Le projet CADEAU D'UNE VIE vise à financer une partie de ces travaux.

En achetant un billet CADEAU D'UNE VIE, vous courez la chance de gagner l'un des nombreux prix et vous participez aux soins d'un enfant.

**Tirage le 7 janvier 1993**

**PLUS DE 400 000 \$ EN PRIX À GAGNER** (valeur approximative)

- Maison unifamiliale Grilli, 195 400 \$
- Ameublement intérieur Bedford, 75 000 \$
- Volkswagen Passat GL, 27 000 \$
- Voyage pour 2, offert par Swissair et Fromages Suisse, 10 000 \$
- Décoration intérieure par Linen Chest, 10 000 \$
- Un an d'épicerie, offert par Provigo et Fromages Suisse, 5 200 \$
- Gamme d'appareils électroménagers, offerte par Alwin, 5 000 \$
- Couvert en argent, offert par Birks, 3 000 \$

...ET BIEN PLUS

**CENTRE HI-FI**

**JVC**

**GRILLI**  
 BOUTIQUE & DÉPARTMENT STORE  
**LINEN CHEST**  
 Groupe Immobilier Grilli Inc.

Appelez la Fondation au 1 800 461-7383, utilisez VISA ou MASTERCARD, ou remplissez le bon de commande et faites-le parvenir à:

**FONDATION DE L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS**  
 1, Place Alexis-Nihon  
 3400, boul. de Maisonneuve Ouest  
 Bureau 630  
 Montréal (Québec)  
 H3Z 3B8

**BON DE COMMANDE**

Je veux recevoir \_\_\_\_\_ billet(s) à 100 \$.

Ci-joint un chèque \_\_\_\_\_ /mandat postal \_\_\_\_\_

VISA/MC \_\_\_\_\_

Date d'expiration \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_ Tél.: ( ) \_\_\_\_\_



## LA QUALITÉ AVANT TOUTE CHOSE



**LUNETTERIE NEW LOOK**

Chez Lunetterie New Look, la qualité des produits et services est une priorité. Le 2 pour 1 s'applique sur tous les produits en magasin sans exception, incluant les plus grandes marques: RODIER, GAP, BIANCO, FENDI, FAÇONNABLE, MCM, etc.

Évitez les intermédiaires; Lunetterie New Look importe et distribue elle-même tous ses produits et possède ses propres laboratoires et centres de traitement de lentilles. Examen de la vue sur place par des optométristes. Nous acceptons également les prescriptions de l'extérieur.

DEUX PAIRES DE LUNETTES COMPLETES, VERRES ET MONTURES, POUR LE PRIX D'UNE.

- |  |   |  |               |
|--|---|--|---------------|
| VILLE ST-LAURENT<br>Place Veru<br>856-2002                     | LAVAL<br>1125, Boul. St-Martin Ouest<br>629-9800                                    | GREENFIELD PARK<br>901, Boul. Taschereau<br>464-2164 | ÉGALEMENT À   |
| MONTRÉAL CENTRE-VILLE<br>1800, Ste-Catherine Ouest<br>875-1001 | POINTE-CLAIRE<br>Complexe Pointe-Clare<br>Angle St-Jean et Truro-Canada<br>694-7773 | ROSEMONT<br>2695, Beaudin Est<br>593-8840            | QUÉBEC        |
| PLACE VERSAILLES<br>2 <sup>e</sup> Niveau<br>354-1220          | POINTE-AUX-TREMBLES<br>12903, Sherbrooke Est<br>642-2540                            | ST-JÉRÔME<br>212, St-Georges Est<br>436-2873         | MONTRAGNY     |
|  |   |  | SHERBROOKE    |
|  |   |  | LORETTEVILLE  |
|  |   |  | LEVIS         |
|  |   |  | ST-YACINTHE   |
|  |   |  | VICTORIAVILLE |
|  |   |  | GATINEAU      |
|  |   |  | DRUMMONDVILLE |
|  |   |  | CHICOUTIMI    |
|  |   |  | ALMA          |
|  |   |  | RIMOUSKI      |

**LA PLUS IMPORTANTE ENSEIGNE QUÉBÉCOISE DE L'OPTIQUE.**

La T.P.S. ne s'applique pas à l'achat de lunettes sur prescription.

# Le transfert de procès de St-Jérôme à Laval fait réagir la région

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

Alors qu'on crée un front commun pour promouvoir l'agrandissement du palais de justice de Saint-Jérôme, des causes qui doivent normalement y être débattues sont transférées au nouveau palais de Laval.

Aujourd'hui, le juge Paul Chevalier, de la Cour du Québec, écouterà à Laval la suite d'un procès pour agression sexuelle commencé à Saint-Jérôme.

Au début de 1993, le juge François Beaudoin, de la Cour du Québec, présidera à Laval un procès qui devait avoir lieu non pas à Saint-Jérôme mais à Mont-Laurier. Les accusés dans cette affaire sont des détenus de La Macaza et le procès a été transféré dans l'immeuble du boulevard Saint-Martin après avoir obtenu le consentement de deux parties intéressées. À Mont-Laurier, il n'y plus de salle de disponible.

La Corporation de développement des Laurentides croit que si des décisions ne sont pas prises rapidement dans le dossier d'agrandissement du palais de justice de Saint-Jérôme, les gens de la région des Laurentides risquent de voir leur cause en justice entendue au palais de Laval.

« En effet, explique la CDL, devant l'exiguïté des lieux et les délais excessifs, les fonctionnaires du ministère de la Justice et les magistrats sont de plus en plus tentés d'ordonner des transferts de causes de Saint-Jérôme vers Laval. Cette décision est inacceptable et elle a amené les décideurs de la région à se mobiliser. »

Au nom de la CDL, l'agent de développement Jean-Pierre Labrie rappelle que le ministre de la Justice, Gil Rémillard, avait pro-

mis 29 millions de dollars pour la construction d'une nouvelle aile au palais de Saint-Jérôme. Cette promesse constituait un engagement électoral du Parti libéral.

Le Barreau des Laurentides-Lanaudière, dont le bâtonnier est Me Denis Saulnier, et les maires de 65 localités de la région endorsement une résolution exigeant que Québec donne suite à son engagement.

### Palais bondé

Le danger qui guette Saint-Jérôme est grandissant. Hier, le juge Beaudoin, coordonnateur pour les districts de Terrebonne et de Joliette, a fixé, lors de conférences préparatoires, 140 procès d'une durée allant d'une demie-journée à plus d'une journée.

Le palais de cette municipalité est rempli. Il ne peut plus recevoir de causes, c'est pour cette

raison que le juge Chevalier a décidé, dans le but d'accélérer le déroulement de la justice et d'alléger le rôle, d'aller siéger à Laval.

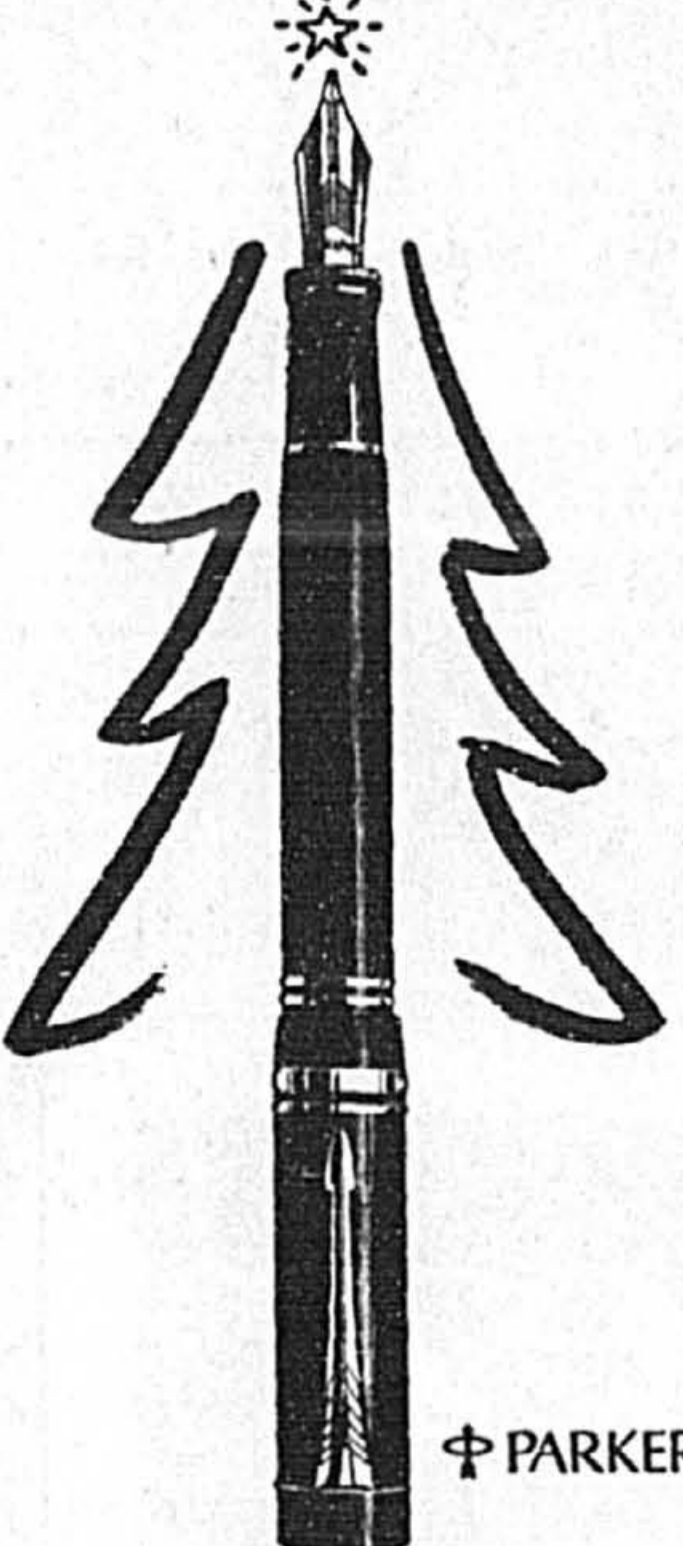
Le superbe immeuble à l'ouest de l'autoroute des Laurentides compte trois salles pour affaires se déroulant devant la Cour du Québec et deux pour les assises. Depuis son ouverture, le 31 août, une seule est occupée. Elle ferme toujours entre 15 h et 16 h.

Mais, explique le responsable du bureau des substituts du procureur général de Laval, Me Jean-Pierre Boyer, les affaires judiciaires commises dans le territoire de l'île Jésus remplissent les prévisions et même plus.

« Nous avons ouvert jusqu'à présent 640 dossiers au criminel. De la manière où vont les choses, nous allons atteindre le nombre de 2400 en 12 mois », a expliqué Me Boyer.

**DAYS INN CARLTON**  
Centre-ville de Toronto  
**\$55<sup>00</sup>** par nuit  
• simple ou double  
• livre de coupon  
• stationnement et les taxes non compris  
• selon la disponibilité  
• offre valide jusqu'au 30 mars 1993  
Appelz votre agent de voyage  
**1-800-325-2525**  
30 Carlton Street  
À quelques pas de la rue Yonge

**JE L'AVOUE  
JE LA VEUX  
BIEN À VOUS!**



**ESSENCE DU PAPIER**  
4160, rue Saint-Denis  
Angle Rachel 288-9691  
393, rue Saint-Jacques  
Ruelle des Fortifications 842-2272  
1307, rue Ste-Catherine O.  
Chez OGILVY 844-8244

**L'ANGLAIS...  
un «must»**

Pour un Québécois moderne, l'anglais est un «must». La Faculté de l'éducation permanente offre des cours de 3 crédits le soir ou le samedi. Le test de classement est obligatoire. S.V.P. téléphonez pour information. Coût: 243,25 \$

**Conversation**  
English Conversation

**Écriture**  
Writing Workshop

**Affaires**  
Business English :  
Oral Communication  
Office English  
Letters and Memos

**Santé**  
English for Health  
Care Professionals

**Date limite d'inscription**  
Le jeudi 7 janvier

**Information**  
(514) 343-6090


La Faculté de l'éducation permanente offre également des cours de français langue seconde.

**Exposition d'hiver  
D'ANTIQUITÉS  
de Montréal**  
3 - 6 décembre 1992  
**Place Bonaventure, Montréal**  
Plus de 125 principaux antiquaires d'Amérique du Nord offrent une sélection des plus diverses antiquités jamais montrées au Canada.

HEURES D'OUVERTURE:		Admission	
Judi 3 décembre	11 h à 22 h	Adultes	6 \$
Vendredi 4 décembre	11 h à 22 h	Enfants	1 \$
Samedi 5 décembre	11 h à 22 h	Âge d'or	5 \$
Dimanche 6 décembre	11 h à 18 h		

Une réalisation d'Antiquités Obsession Ltée (514) 933-6375  
**17ième Anniversaire**

**CONCORD MARINER 500**



Une montre suisse élégante : la perfection redéfinie  
Bracelet à la forme spécialement étudié pour s'adapter au poignet. Montre en or massif 18 carats et en acier inoxydable, mouvement à quartz, hydro-résistante jusqu'à 130 pieds, couronne vissée. Verre de montre bombé en saphir, poli à la main, au diamant.  
Pour hommes, 2 595 \$. Pour femmes, 2 395 \$.

Joaillerie Lou Goldberg  
Le Spécialiste de la Montre  
1255 Avenue Greene  
Westmount  
935-4612

**Gratuit !**

**Du 3 au 24 décembre**, venez faire emballer vos cadeaux **gratuitement** moyennant toute preuve d'achat d'une boutique ou d'un restaurant de Place Ville Marie.

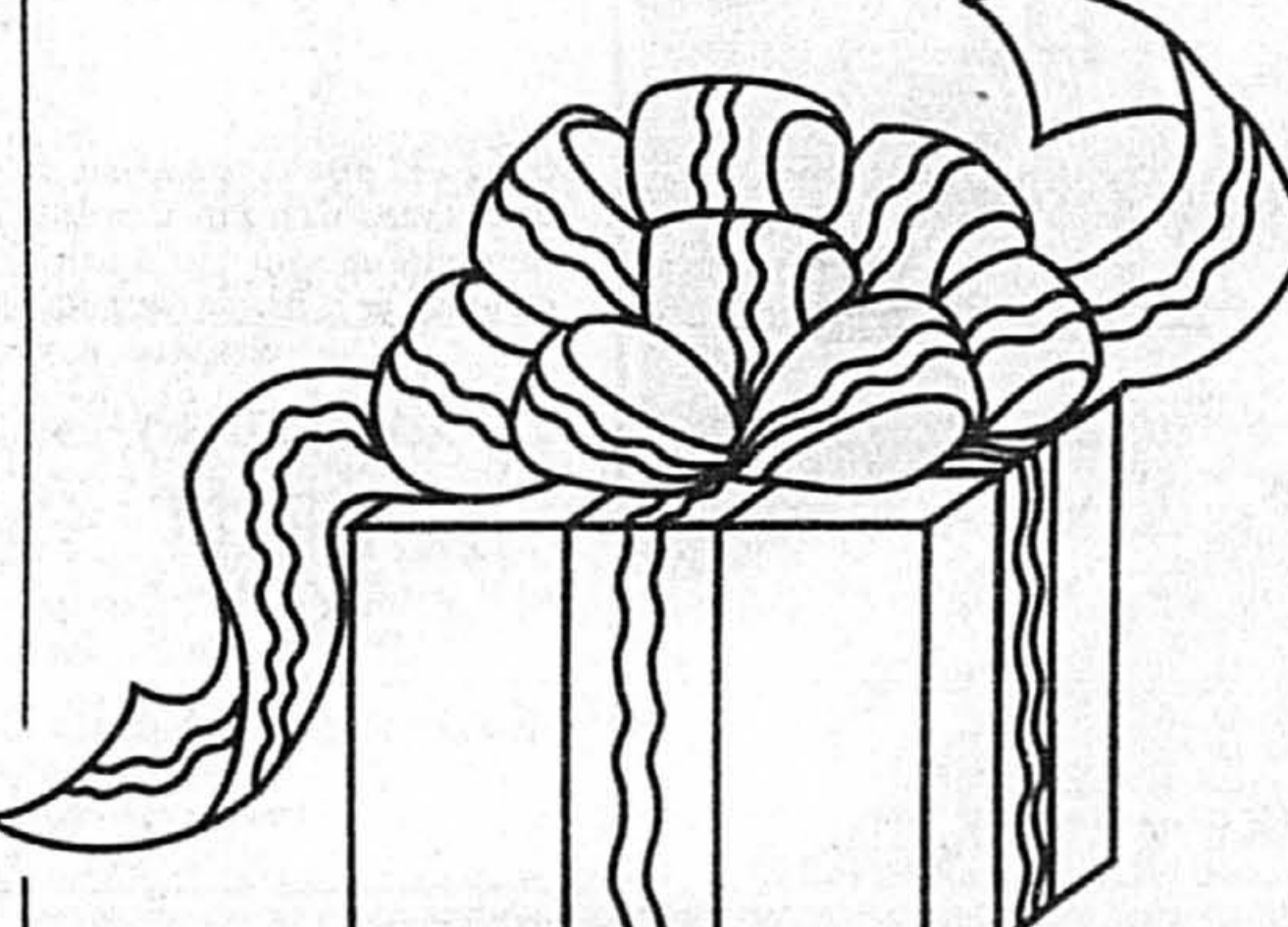
**Du 14 au 24 décembre**, pour vous sensibiliser à l'environnement, nous vous remettons **gratuitement** un t-shirt ou une tasse recyclés, avec toute preuve d'achat de 10\$ ou plus. Rendez-vous à la cour des promotions.

**Des chorales de Noël** et autres spectacles pour l'occasion des fêtes vous seront présentés durant le mois de décembre.

(Le calendrier des événements est disponible dans notre brochure).

Vous pouvez vous procurer des certificats-cadeaux du 7 au 24 décembre en vous présentant dans la cour des promotions et au Propriétés Trizec Ltée, 5 Place Ville Marie, bureau 1615.

**PLACE VILLE MARIE**  
Au coeur du centre-ville



**CLUB MONTPELLIER**  
DAME MONSIEUR  
**50% À 80% sur TOUT FAILLITE**  
CENTRE DUVERNAY 3100, boul. Concorde, Duvernay, Laval

**Boutique**  
DAME MONSIEUR  
**Sélection**  
10 000 000 \$  
**50% à 80% sur TOUT**  
Galeries d'Anjou, Carrefour Laval, Prom. St-Bruno, Centre Laval, Pl. Versailles, Galeries Terrebonne, Angriçon.  
**FERMETURE : PLACE BONAVENTURE**

**ENTREPÔT DE BOUTIQUE**  
POUR HOMME FEMME et ENFANT  
**Sélection**  
**50% À 90% sur TOUT**  
1043, AUTOROUTE «13» LAVAL  
entre boul. Samson et St-Martin  
Nouveau département COMPLETS POUR HOMMES  
**FAILLITE**  
Aussi : équipement de 50 magasins à vendre  
Lun., mar., mer. : 12 h à 18 h. Jeu., ven. : 12 h à 21 h. Sam. 10 h à 17 h.  
**OUVERT DIMANCHE 12 H À 17 H**

**Dans l'esprit des Fêtes!**  
Nous offrons de nombreuses activités pour votre magasinage du temps des Fêtes

**Calendrier des chœurs**  
Les Grelots Dingues quartet 5 décembre 13 h  
Harmony Choir 12 décembre 13 h  
Jewish Peoples School Choir 16 décembre 12 h  
Harmony Choir 19 décembre 13 h

**Tours à poney et petits animaux du Père Noël**  
Du 10 au 23 décembre

**Rencontrez le Père Noël**  
Judi et vendredi 15 h - 20 h  
Samedi 12 h - 16 h  
Dimanche 12 h - 16 h  
à compter du 14 décembre • en semaine 15 h - 20 h


**Prenez le petit déjeuner avec le Père Noël**  
Dimanche 13 et 20 décembre 9 - 10 h 30  
Eaton Restaurant  
Enfants 99¢ Adultes 3,75\$

**Photo GRATUITE avec le Père Noël** (enfants de 12 ans et moins)

**Centre d'emballage des cadeaux**

**Stationnement GRATUIT**

**LE MAIL • THE MALL**  
**CAVENDISH**  
CANADIAN TIRE • CAPLAN DUVAL • EATON • IGA • PHARMAPRIX



CAVENDISH angle KILDARE  
Lachine 90 est / 104 nord  
Lionel-Groulx 104 nord  
Plamondon 161 ouest  
Villa-Maria 162 ouest

# Si j'avais les ailes d'un ange, je partirais pour...

Mont Sainte-Anne...  
LE MEILLEUR SKI AU QUÉBEC

**HOTEL  
CHATEAU MONT  
SAINT-ANNE**  
Les Hôtels Senneville

Situé à 42 pas des télécabines du Parc Mont-Sainte-Anne dans l'un des plus beaux parcs de la Province de Québec, l'Hôtel Château Mont-Sainte-Anne vous offre une panoplie d'activités que ce soit du ski alpin ou de randonnée, du patin, de la motoneige pour n'en nommer que quelques unes, vous serez en mesure de vivre une expérience unique.

**FORFAIT  
SKI** à partir de **205\$**

Incluant:  
• deux nuits  
• deux petits déjeuners  
• un dîner table d'hôte  
• billets de ski  
2 jours consécutifs

Sans frais: 1-800-463-4467 ou 1-800-363-0363 • 500, boul. Beau-Pré, Beauport (Québec) G0A 1E0  
(418) 827-5211 • Réservafax (418) 827-5072  
Tarif en dollars canadiens • sujet à changement sans préavis  
taxes en sus • disponibilité limitée

Limite:  
un rabais de  
**20\$**  
par forfait  
chambre réservée.  
Valable jusqu'au 11 février 1993

## BON BON SKI! RÊVE!

**DEUX  
JOURNÉES  
DE SKI** **DEUX  
NUITS  
D'HÉBERGEMENT**

**99\$**  
par personne  
en occupation  
double

Un séjour idéal dans la Vieille Capitale! Sitôt arrivés, vous profitez de l'accueil chaleureux et du confort de l'hôtel Holiday Inn de Sainte-Foy, situé à l'entrée de la région en provenance de l'ouest de Québec.

**POUR LES 12 ANS ET MOINS**  
Ski, hébergement et repas à l'hôtel  
**GRATUITS!**

C'est le temps de skier? Hop! À quinze minutes de l'hôtel, vous voilà sur les pentes du Centre de ski Le Relais, la station familiale par excellence de la région de Québec.

Ce forfait est disponible 7 jours par semaine.  
**Renseignements et réservations: 1 800 463-5241**

**Le RELAIS**  
CENTRE DE SKI  
1084, boul. du Lac, Lac-Beauport  
Québec G0A 2C0 Tél.: 418 849-1851

**Holiday Inn®**  
STE-FOY  
3125, boul. Hochelaga, Sainte-Foy  
Québec G1V 4A8 Tél.: 418 653-4901

## Descendez trois Place Ville-Marie d'une traite!

Descendre les 625 mètres de dénivellation du Mont-Sainte-Anne, c'est comme descendre trois Place Ville-Marie d'une traite! C'est ça du gros ski!

**PARC  
DU MONT-  
SAINT-  
ANNE**

**À partir de 61,00\$**  
en motel, incluant hébergement, billet pour les remontées et petit déjeuner \*

**À partir de 109,00\$**  
en hôtel, incluant hébergement, billet pour les remontées, petit déjeuner et 2 soupers \*\*

**À partir de 121,00\$**  
en condo, incluant hébergement, billet pour les remontées et 1 souper \*\*\*

\* Prix par personne par jour en occupation double, minimum de 5 nuits. \*\* 3 soupers par 5 nuits d'hébergement. \*\*\* 1 souper par 5 nuits d'hébergement. Taxes en sus.

**RÉSERVOTEL**  
1-800-463-1568

POSTE 31  
CENTRALE OFFICIELLE DE RÉSERVATION

Conditions de ski:  
(514) 861-6670  
(418) 827-4579

ÉTABLISSEMENT DU RÉSEAU  
RECRÉO-TOURISTIQUE **Sépaq**

### CONDOMINIUMS VAL DES NEIGES

**Le Centre de vacances hivernales par excellence**

**LES CONDOMINIUMS  
VAL DES NEIGES  
VOUS OFFRENT**

- 2 BADMINTONS INTÉRIEURS
- ARCADE
- SALLE DE BILLARD
- PATINOIRE
- SALLE DE JEUX POUR ENFANTS
- ÉPICERIE FINE
- SERVICE DE NAVETTE CONTINUELLE.

**VACANCES HIVERNALES 2 NUITS À PARTIR DE 89\$50** \* TAXES PAR PERSONNE OCCUPATION DOUBLE.

**PROMOTION TRIO SPÉCIAL 1 9 9 3**

Louez 7 nuits durant la saison économique et obtenez gratuitement l'une de ces 3 options :

- UNE CARTE DE 300 POINTS VALIDE AU CENTRE DE SKI DU MONT-SAINTE-ANNE ;
- UNE LOCATION DE MOTONEIGE D'UNE DURÉE DE 3 HRES (HABILLEMENT POUR 2 PERSONNES FOURNI) ;
- UN SOUPER POUR 2 PERSONNES DANS UN RESTAURANT RÉPUTÉ DE LA RÉGION.

**Infos et réservation :**  
(418) 827-5721  
1-800-463-2625  
FAX (418) 827-5991

**VAL DES NEIGES**  
CONDOMINIUMS DE VILLAGIATURE

# QUÉBEC!

**FAMILLE DUFOUR**

« À la mesure de vos rêves... »

**HÔTEL VALDES NEIGES**

**SKI À LA CARTE**

INCLUANT: 1 souper • table d'hôte, la chambre pour une nuit, 1 petit-déjeuner, 1 billet de ski de 150 points par jour, le service de navette entre l'hôtel et les remontées, les facilités de l'hôtel dont la piscine intérieure.

À partir de **94\$\***

\*Prix par personne en occupation double, minimum de 2 nuits. Le prix peut varier selon le type de chambre.

Plusieurs autres forfaits sont disponibles. Informations/Reservations: 1-800-463-5250

**CET HIVER, OFFREZ-VOUS « SKIA » DE MEILLEUR**

Deux super combinaisons:

**QUÉBEC HILTON/STONEHAM**  
Deux nuits / deux jours: 240 \$ plus taxes  
Cinq nuits / cinq jours: 582 \$ plus taxes

**QUÉBEC HILTON/MONT STE-ANNE**  
Deux nuits / deux jours: 294 \$ plus taxes  
Cinq nuits / cinq jours: 715 \$ plus taxes

Ces forfaits incluent la chambre pour deux personnes et les billets de remontée pour le nombre de jours indiqués.

Tarif en semaine 7 jours par semaine - selon disponibilité à l'exception du 5 et 6 février, 12 et 13 février 1993.

**POUR RÉSERVER** communiquez avec l'hôtel, votre agent de voyages ou le service de réservations **HILTON**

**QUÉBEC HILTON:** 1-418-647-2411  
**AU CANADA ET AUX ÉTATS-UNIS:** 1-800-HILTON

**DÉCOUVREZ LE PARADIS!**

Découvrez notre royaume enchanteur dans un vaste parc au cœur de la ville. Un lieu où vous jouirez de l'état de béatitude des anges.

**POUR VOS « PETITS ANGES! »**

Vacances de rêve en famille  
1 nuit / 2 jours, 2 adultes / 2 enfants: 1 petit déjeuner buffet-santé à volonté par pers. enfant de 12 ans et moins (1 adulte)  
HOTEL: A partir de 44,50\$\*  
PAVILLON: A partir de 29,50\$\*  
\*par adulte

**POUR VOTRE « BEL ANGE! »**

Évasion «Fugue & Mousse»  
Chambre de luxe, 1 nuit / 2 jours, 2 adultes: 1 petit déjeuner au lit, 1 souper table d'hôte par pers., 1/2 l. de vin à table, mousseux à votre arrivée à votre chambre  
A partir de 89,00\$\*  
\*par personne

3400, chemin Sainte-Foy, Québec (Québec) Canada G1X 1S6  
1-800-463-4390 ou le 1-418-653-5221 ou votre agent de voyage

**FORFAIT SKI MONT-SAINTE-ANNE**

**HÉBERGEMENT 2 NUITS + BILLET DE SKI 2 JOURS**

à partir de **129\$** par pers. occ. quad. taxes en sus

DANS UN CONDO 2 CHAMBRES ENTièrement ÉQUIPÉ AVEC FOYER

**AU PIED DU MONT**  
LE VILLAGE VACANCES ANIMÉES MONT-SAINTE-ANNE

Information et réservation: **1-800-463-1870**

**PLACE AU SKI**

Séjours à partir de 49\$\* par jour incluant le ski jour et soir.

Réservez-vous un forfait-ski exceptionnel à Stoneham et profitez des meilleures conditions de neige, de l'ambiance branchée, des restaurants, du bar et du pub de la station. Hébergement luxueux en hôtel ou en condo, en bordure ou aux pieds des pentes.

**Ski Stoneham ET PAS AILLEURS!**

1-800-463-6888 (418) 848-2411

1-800-463-6888 (418) 848-2411

**Auberge La Camarine**

Située à 5 minutes du Mont-Sainte-Anne, l'Auberge La Camarine est connue comme une des plus sympathiques auberges de la région. Gagnante du Grand Prix québécois de la Gastronomie 1992, l'auberge offre 31 chambres grand confort dont plusieurs avec foyer. Le service privé de navette à la montagne vous séduira. Au retour, savourez le plaisir de la détente au bistro auprès d'un chaleureux feu de bois.

**Évasion d'hiver**  
Forfait incluant • 2 nuits • 2 superbes déjeuners • 1 souper gourmet • les pourboires • la navette

À partir de **149\$** pers. occ. double Basse saison. Taxes non incluses

Tarif pour ce forfait fin de semaine et haute saison: à partir de 169\$ par pers. occ. double

Appelez à frais virés: (418) 827-5703 ou fax (418) 827-5430  
10947, boul. Sainte-Anne, Beauceville (Québec) G0A 1E0

**EN AVANT, SKIEZ!**

**75\$** Du 11 décembre 1992 au 25 février 1993.

**85\$** Du 5 mars au 12 avril 1993.

\*À l'exception du 28 au 31 décembre 1992, tarif 85\$. Du 5 au 13 février 1993, tarif sur demande.

Juste à côté sur les plaines d'Abraham. Juste un peu plus loin, sur les pentes du Mont Sainte-Anne ou de Stoneham. Le ski vous attire? Nous vous proposons des prix d'ami. L'hôtel Loews Le Concorde. L'hôtel sur les Champs-Élysées de Québec. Pour le ski, l'après-ski et la compagnie à l'heure de la fondue le soir.

Pour réserver, composez dès aujourd'hui notre numéro sans frais: 1 800 463-5256.

Transport disponible par autobus vers les stations du Mont Sainte-Anne et de Stoneham.

Aucuns frais pour les enfants de 17 ans ou moins partageant la chambre d'un adulte. Tous les tarifs sont par chambre, par nuit, en occupation simple ou double et en classe Hospitalité. Les groupes et les congrès ne peuvent se prévaloir de ce tarif.

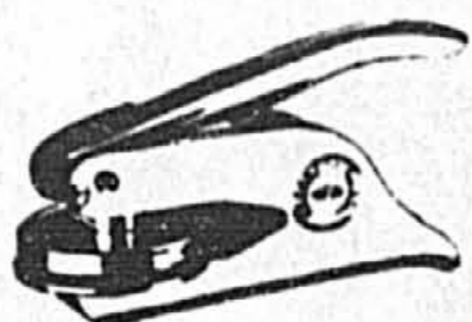
**LOEWS LE CONCORDE**  
Une vie! Une Vie! Une Vie!  
L'HÔTEL SUR LES CHAMPS ÉLYSÉES DE QUÉBEC  
1225, Place Montcalm, Québec, (Québec) G1R 4W6

**Un Cadeau pour Noël**

Personnalisez vos livres favoris avec une gaufreuse (ex-libris)  
C'est un cadeau merveilleux pour la famille, les amis ou relations d'affaires.



**24.95\$**  
taxes en sus.



Commandez votre gaufreuse par téléphone en utilisant votre carte VISA ou MASTERCARD ou venez vous-même.

**W.D. ARMSTRONG INC.**  
651 OUEST NOTRE-DAME (514) 398-0996

**La « police » des assistés sociaux s'accroît en 93**

**ANDRÉ PÉPIN**  
du bureau de La Presse  
QUÉBEC

Le gouvernement du Québec n'a pas de tout l'intention de relâcher sa surveillance auprès des 428 000 ménages québécois qui touchent des prestations d'aide sociale, même si des organismes « chiens de garde » craignent que des intrusions graves dans la vie privée puissent être commises par les enquêteurs du ministère de la Sécurité du revenu, que dirige M. André Bourbeau.

longuement interrogé le ministre à ce sujet, hier, brandissant au moins trois avis de l'Assemblée nationale créant des organismes pour protéger la vie privée des gens: la Commission d'accès à l'information, la Commission des droits de la personne et le Protecteur du citoyen.

Ces trois organismes ont fait part de leur inquiétude concernant le pouvoir confié aux agents d'interroger des tiers « voisins, curé, hôpital, Hydro-Québec etc.».

«Le ministre doit-il revoir ces directives qui permettent à un enquêteur de questionner, de fouiller les dossiers d'hôpitaux, en contravention avec la loi sur la

Santé et les services sociaux?» questionne pour sa part Mme Harrel. Le ministre répond «non». Il ne modifiera rien, puisque la loi sur la Sécurité du revenu lui permet d'effectuer ces vérifications pour démasquer les fraudeurs. Dans l'esprit du ministre, ces vérifications sont faites non pas auprès de l'ensemble de la population, mais uniquement auprès des prestataires. Il précise même que, dès l'an prochain, une centaine de nouveaux vérificateurs seront affectés à cette tâche délicate.

**Les avis**

Les organismes, dont l'opposition souligne les opinions, s'inquiètent principalement des dossiers médicaux qui peuvent être

examinés, même si «aucun soupçon de fraude ne pèse contre le prestataire». Selon eux, il s'agit là pour le ministre «d'une véritable partie de pêche».

Les organismes gouvernementaux craignent également que les vérificateurs, en communiquant avec des tiers pour obtenir des informations, ne commettent eux-mêmes des indiscretions en fournissant des données confidentielles aux personnes interrogées.

Dans ce dossier, le ministre tient son pouvoir de la Loi sur la sécurité du revenu, qui neutralise les bonnes intentions sur la confidentialité exprimées dans la Loi sur la santé et les services sociaux et par les organismes de surveillance.

**MOVADO**  
Montre Musée<sup>MD</sup>



**LA MONTRE CLASSIQUE MUSÉE<sup>MD</sup> MOVADO<sup>MD</sup>**

De la collection permanente des grands musées du monde. Fini micron en or 18 carats. Fabrication suisse. Mouvement à quartz. Hydrorésistante. \$495

Pax Jewellers Inc.  
1201 René Lévesque Ouest  
Montréal  
878-9123

Creation Paul H.  
6564 Boulevard St. Laurent  
Montréal  
273-6681

«Il y a encore trop de cas de fraude. Sans pouvoir indiquer précisément un pourcentage, nous pouvons dire que 10 à 20 p. cent des dossiers montrent des erreurs», a admis hier M. Bourbeau. Quelque 200 enquêteurs et vérificateurs, munis de tous les pouvoirs, sont tenus de voir, en moyenne, trois ménages bénéficiaires par jour, de façon à rencontrer l'ensemble de la clientèle et principalement les clients du ministère qui ne sont inscrits à aucun programme de réinsertion.

«Nous payons quelque trois milliards par année aux bénéficiaires. Nous faisons tout pour assurer la transparence de notre action, mais nous devons appliquer la loi adoptée par l'Assemblée nationale qui nous donne clairement des pouvoirs d'enquête auprès de l'entourage des bénéficiaires pour assurer une saine gestion», a poursuivi M. Bourbeau.

La députée péquiste Louise Harrel, d'Hochelaga-Maisonneuve, a



**4 DERNIERS JOURS**

**SUPER OFFRE DE NETTOYAGE DE TAPIS ET DE MOBILIER**

Avec toute commande de nettoyage de tapis, nous nettoierons une pièce additionnelle pour seulement \$15.



**DEUX PIÈCES**

**\$49<sup>99</sup>**

TAPIS MUR À MUR

**MAISON COMPLÈTE**

**\$99<sup>99</sup>**

5 pièces de tapis mur à mur, 12 marches et un vestibule

**CARPETTES**

Tous genres (\$8.61 / m<sup>2</sup>)

**80¢ / pi<sup>2</sup>**

**1 CANAPÉ ET 1 FAUTEUIL**

**\$69<sup>99</sup>**

**SYSTÈME DE VENTILATION**

Nettoyage des conduits principaux seulement. Ajouter 7\$ par bouche.

**\$49<sup>99</sup>**

Minimum de deux pièces par visite • Salon et salle à manger attenante comptant pour deux pièces • Coût pour sous-sol ou salle familiale 2.40\$ le mètre carré • Frais supplémentaires pour le nettoyage des escaliers, des coussins de dossiers non-attachés, des canapés modulaires et des revêtements hâtifs ou en tissu qui ne se nettoient qu'à sec, rouille et taches rebelles ainsi que pour le traitement de protection des fibres et le désodorisant • Des restrictions peuvent s'appliquer sur les services mentionnés ci-haut • Autres frais pour travail hors des régions métropolitaines • Autres services disponibles.



APPELEZ

**339-5420**

Lundi au vendredi : 9 h à 17 h. Samedi : 9 h à 14 h - Appelez pour plus de renseignements  
Offre valide jusqu'au 5 décembre 1992

**VOTRE SUPER LISTE DE CADEAUX DE NOËL...**



**LA V'LA!**

1 PNEUS D'HIVER (EN PLUS DES PNEUS D'ORIGINE)

LA PROTECTION ANTIROUILLE

LE MARQUAGE ANTIVOL

L'ANTIDÉMARRAGE PERSONNALISÉ

UN RUBAN DE PROTECTION DE CAPOT

LE TRANSPORT ET LA PRÉPARATION

**TOUT CELA EN CADEAU**

À L'ACHAT D'UNE INTEGRA RS 1992

POUR SEULEMENT **15 495\$\***

Nous pouvons aussi vous préparer un emballage cadeau similaire pour une Vigor 1992 ou une Legend 1992. En vigueur jusqu'au 15 décembre 1992. Taxes en sus.

\* Modèle Integra RS 3 portes, DA 934N. Le modèle illustré est une Integra GS 1992.

PERFORMANCE • QUALITÉ • GARANTIE • COURTOISIE • SERVICE



**ACURA LES CONCESSIONNAIRES FIABLES**

ACURA RIVE-SUD  
829, boul. Tatchereau,  
Greenfield Park. (514) 443-6555

ACURA PRÉSIDENT  
4645, boul. St-Jean,  
Dollard-des-Ormeaux. (514) 696-2991

ACURA PLUS  
255, boul. de la Seigneurie,  
Blainville. (514) 435-4455

PRESTIGE ACURA  
3700, Autoroute Laval Ouest (440),  
Laval. (514) 745-1234

LUCIANI ACURA  
4040, rue Jean-Talon Ouest,  
Montréal. (514) 340-1344

LES GALERIES ACURA  
7100, boul. Métropolitain Est,  
Anjou. (514) 354-8811



**NOTRE CADEAU!**

Gagnez un des 100 prix en certificats-cadeaux du 3 au 24 décembre:

20 gagnants de 100\$

25 gagnants de 20\$

55 gagnants de 5\$

Procurez-vous un coupon de participation dans toutes les boutiques participantes du 2020-UNIVERSITY et déposez-le dans la boîte au niveau du métro près du McDonald's (aucun achat n'est requis).

Un service d'emballage cadeaux gratuit sera disponible avec toute preuve d'achat du 2020-UNIVERSITY du 3 au 24 décembre.



2020, rue University (angle De Maisonneuve o.)

Les règlements du concours sont disponibles sur demande.

**ASSEMBLÉE NATIONALE**

AVIS DE CONSULTATION GÉNÉRALE

Proposition de plan de développement 1993-1995 d'Hydro-Québec

La Commission de l'économie et du travail est chargée de procéder à une consultation générale et de tenir des auditions publiques à compter du 23 février 1993, sur la proposition de plan de développement 1993-1995 d'Hydro-Québec.

Toute personne ou organisme qui désire exprimer son opinion en regard de ce mandat peut soumettre un mémoire à la Commission de l'économie et du travail.

Le mémoire devra être reçu au Secrétariat des commissions au plus tard le 1<sup>er</sup> février 1993 et être transmis en 25 exemplaires de format 21,5 cm sur 28 cm (8 1/2 pouces sur 11 pouces). Il devra être accompagné d'autant d'exemplaires d'un bref résumé de son contenu.

La Commission prendra connaissance des mémoires reçus. Elle choisira alors, parmi les personnes et les organismes qui lui ont fait parvenir un mémoire, ceux qu'elle entendra.

Les personnes ou les organismes qui désirent que leur mémoire soit transmis à la Tribune de la presse doivent en faire parvenir 35 exemplaires supplémentaires.

Veillez adresser les mémoires, la correspondance et les demandes de renseignements à :

M. Bernard Plourde  
Secrétaire de la Commission de l'économie et du travail  
Secrétariat des commissions  
Hôtel du Parlement  
Bureau 3.28  
Québec (Québec)  
G1A 1A3

Tél. : (418) 643-2722  
Télécopieur: (418) 643-0248

Avis publié par le Secrétariat des commissions

# Le curé Lebel se repentira de ses péchés en prison

LUCIE CÔTÉ

Le curé Raymond Lebel, qui avait plaidé coupable à des accusations d'agressions sexuelles sur des mineurs, a été condamné hier à 18 mois d'emprisonnement par le juge André Chaloux qui l'avait vertement admonesté lors de sa comparution, la semaine dernière.

Dans sa plaidoirie, le procureur de la Couronne, Mc Esthel Gravel, avait réclamé cette même peine de prison pour l'accusé qui a commis les actes reprochés — grossière indécence et contacts sexuels — sur une période de 11 ans.

Âgé de 57 ans, Raymond Lebel a été pendant 12 ans curé d'une paroisse de Jonquière. Ses trois victimes, dont deux avaient 17 ans au moment des agressions, respectivement en 1980 et en 1984, et la troisième, seulement 13 ans (en 1991), l'avaient connu en fréquentant l'église.

Les deux premiers adolescents

ont dit avoir consenti aux relations avec le prêtre qui se sont prolongées pendant des années. Mais l'enfant de 13 ans a été perturbé par les gestes déplacés de l'accusé.

Le prêtre avait sollicité la permission des parents pour emmener le garçon à la pêche à deux reprises, à l'été 1991.

La première fois, il l'aurait embrassé et touché aux parties génitales. Et la deuxième fois, s'enhardissant, il l'aurait masturbé pour ensuite exiger la réciprocité.

À son retour, le garçon a changé de comportement, semblant pleurer pour rien et refusant désormais de retourner à l'église où il participait pourtant à de nombreuses activités.

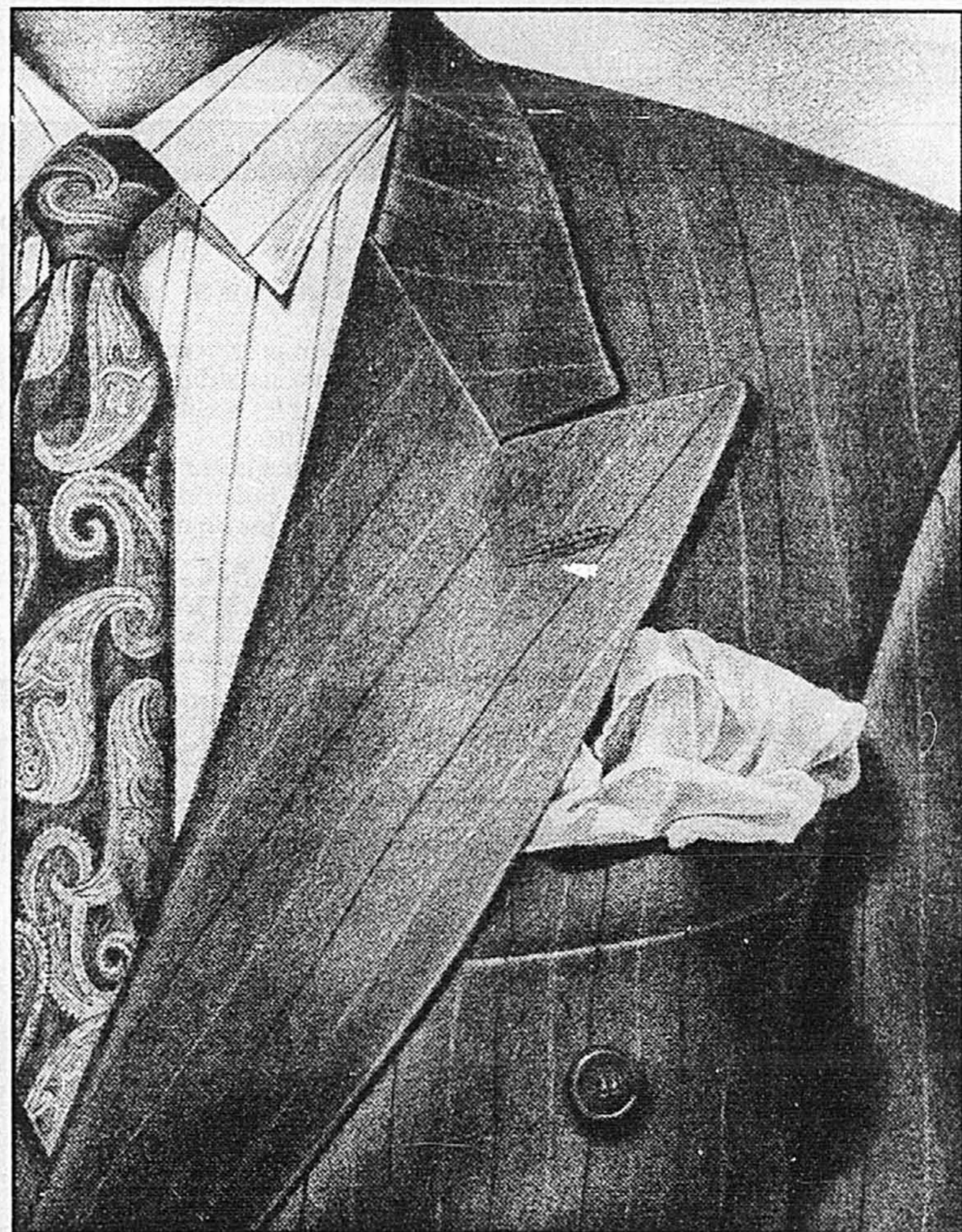
L'enfant mettra huit mois à révéler son secret. Mais le curé Lebel se croyant démasqué à la suite d'un malentendu, avait alors déjà quitté sa paroisse et la ville.

À la fin de l'année dernière, il était venu s'établir à Montréal, avait amorcé une thérapie, et s'était lui-même dénoncé à la police le 8 mai dernier.

# TIP TOP TAILORS À VOIR NOS COMPLETS À MOITIÉ PRIX

## ON VOIT BIEN LES MEILLEURS PRIX DE LA SAISON!

À voir, notre vaste sélection de complets quatre saisons. Ces complets vous sont proposés dans un choix de tissus de pure laine et de mélange de laine, et de modèles à simple boutonnage et de style croisé. Ils sont tous fabriqués dans notre propre usine au Canada, et sont accompagnés de notre garantie de satisfaction. À voir nos bas prix spectaculaires, on voit bien qu'il est inutile d'aller voir ailleurs.



**MAINTENANT 139.99\$**  
**ET 159.99\$**

## CHEMISES HABILLÉES À MOITIÉ PRIX

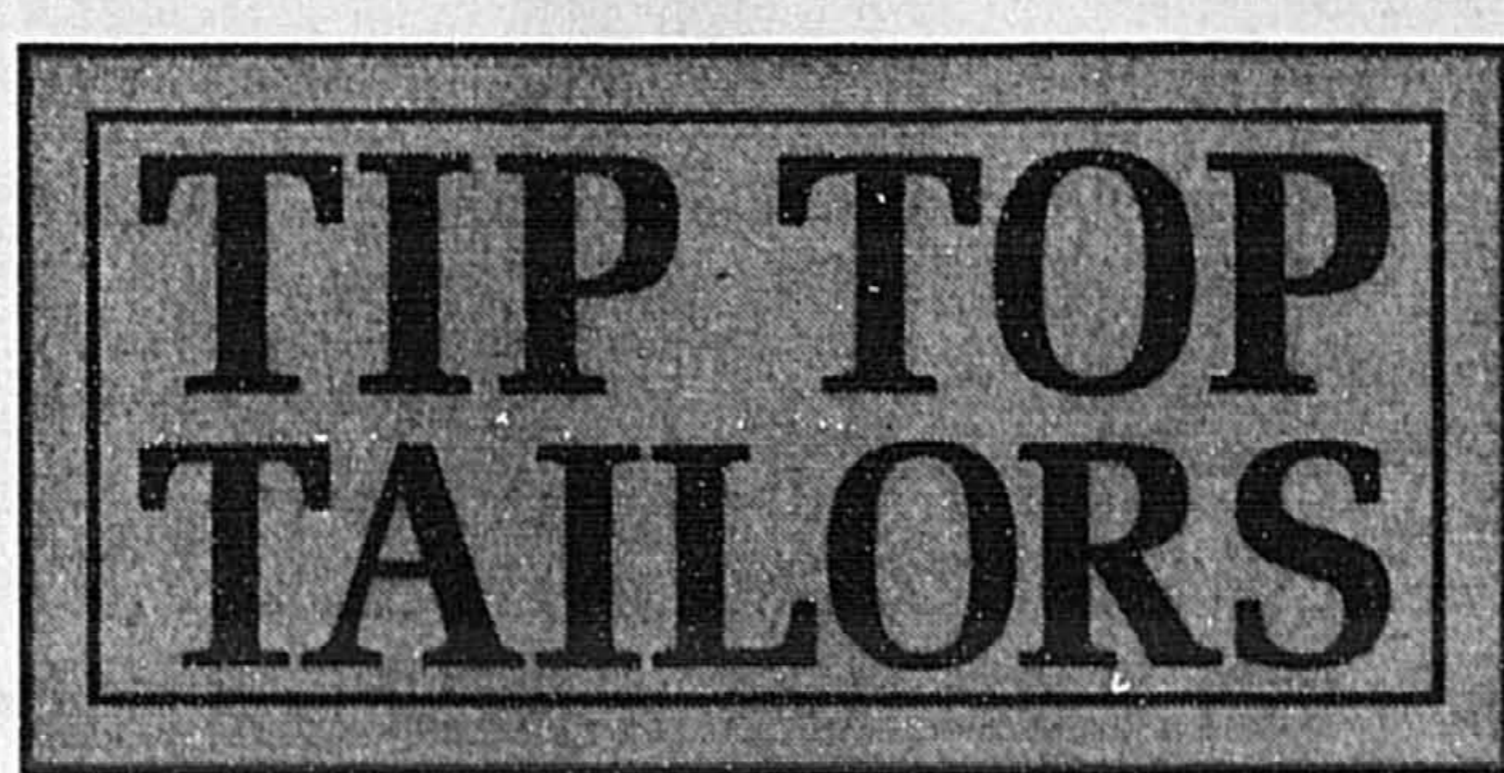
Le cadeau idéal! Ces chemises habillées à haute teneur de coton, lavables à la machine, vous sont offertes au bas prix incroyable de 24,99 \$ chacune ou

## PANTALONS HABILLÉS À MOITIÉ PRIX

À voir, nos pantalons en natté de polyester et laine toujours populaires, maintenant offerts au prix exceptionnel de

**236\$** **275\$**

Chez Tip Top Tailors, notre garantie de satisfaction ou argent remis sans conditions fait de tous vos cadeaux le choix idéal!



À voir, on voit bien qu'il est inutile d'aller voir ailleurs.



**Au Collège Rachel on travaille ensemble à ta réussite!**

**Secondaire privé pour filles**

- Une qualité de vie dans une atmosphère familiale:
  - un collège à dimensions humaines (300 élèves)
- Un projet éducatif spécial: volet «arts et communications»:
  - Journalisme • Communication des médias • Art dramatique
  - Arts plastiques • Musique • Design sur informatique
- Un milieu de vie dynamique: plus d'une vingtaine d'activités parascolaires
  - Activités sportives et culturelles intégrées à l'horaire
  - Journal étudiant «Le Paradoxe» • Troupe de théâtre
  - Radio étudiante • Parade de mode • Activité informatique
  - Service de bibliothèque • Service d'étude dirigée
- Un encadrement efficace et stimulant: un titulaire par groupe-classe • contrôle quotidien des devoirs • gala mérites

**Examens d'admission 1992-1993**

1<sup>re</sup> secondaire: samedi 5 déc. à 9 h      2<sup>e</sup> - 3<sup>e</sup> - 4<sup>e</sup> - 5<sup>e</sup> secondaire: Inscriptions et étude de dossier samedi 5 déc. à 9 h

Pour réservations et informations communiquer au:  
**COLLEGE RACHEL**  
**287-1944**  
310, rue Rachel est, Montréal H2W 1E7

*Offrez des cadeaux utiles pour Noël*

**Ne tardez pas**

## Sunbeam

<p><b>Combiné de cuisine OSTER / SUNBEAM «5 dans 1»</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Affichage numérique.</li> <li>• Garantie de 5 ans.</li> </ul> <p><b>Seulement 189.95\$</b></p> <p>Prix unité de service</p>	<p><b>Mélangeur et pétrisseur SUNBEAM 12 vitesses</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôle de vitesse électronique.</li> <li>• Garantie de 2 ans.</li> </ul> <p><b>Seulement 59.95\$</b></p> <p>Prix unité de service</p>
<p><b>Grille-sandwich SUNBEAM</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Surface de cuisson anti-adhésive.</li> <li>• Garantie de 2 ans.</li> </ul> <p><b>Seulement 24.95\$</b></p> <p>Prix unité de service</p>	<p><b>Couverture électronique SUNBEAM</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Répartit la chaleur où le corps en a le plus besoin.</li> <li>• Confort incroyable.</li> </ul> <p>Lit simple <b>44.95\$</b> Lit double <b>59.95\$</b> Lit «Queen» <b>69.95\$</b> Lit «King» <b>94.95\$</b></p> <p>Prix unité de service</p>
<p><b>Humidificateur «Dura Vap» SUNBEAM</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3,8 litres à brume chaude</li> <li>• Garantie de 2 ans</li> </ul> <p><b>Seulement 34.95\$</b></p> <p>Prix unité de service</p>	<p><b>Humidificateur SUNBEAM</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3,8 litres à brume fraîche</li> <li>• Garantie de 2 ans</li> </ul> <p><b>Seulement 12.95\$</b></p> <p>Prix unité de service</p>
<p><b>Pèse-personne électronique SUNBEAM</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Affichage numérique facile à lire.</li> <li>• Garantie de 3 ou 5 ans.</li> <li>• 3 choix de modèles</li> </ul> <p><b>Seulement 19.95\$</b></p> <p>Prix unité de service</p>	<p><b>Séchoir à cheveux SUNBEAM</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pliant et bi-voltage pour le voyage</li> <li>• Garantie de 2 ans</li> </ul> <p><b>Seulement 8.95\$</b></p> <p>Prix unité de service</p>
<p><b>Gafetière «espresso» SUNBEAM</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Délicieux café prêt en quelques minutes</li> <li>• Mousse le lait</li> <li>• Garantie de 2 ans</li> </ul> <p><b>Seulement 29.95\$</b></p> <p>Prix unité de service</p>	<p><b>Radiateur électrique portatif</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Choix de 750 ou 1 500 watts</li> <li>• Thermostat et ventilateur</li> <li>• Garantie de 1 an</li> </ul> <p><b>Seulement 29.95\$</b></p> <p>Prix unité de service</p>

**COMPTOIR DE VENTE DU MANUFACTURIER Sunbeam**

8267, boul. St-Laurent  
Montréal  
384-0310  
HEURES D'OUVERTURE:  
Lun. au merc., 8 h 30 à 17 h  
Jeu. au vend., 8 h 30 à 21 h  
Samedi, 9 h à 17 h

Non disponibles chez - Carrefour Langier  
Cette offre n'est pas disponible chez les magasins de liquidation de Tip Top Tailors

# Décès de Kordic: un témoin de l'intervention policière n'a pas aimé ce qu'il a vu

Presse Canadienne  
QUÉBEC

Longtemps après la nuit fatidique du 8 août 1992 où cours de laquelle John Kordic perdit la vie, M. Yvan Brassard, un des témoins de l'intervention policière, s'est senti traumatisé au point d'en prendre le sommeil et il ne cesse de penser à ces événements depuis.

Cet employé du Motel Maxim, qui a assisté pendant plus de 40 minutes à l'intervention de la dizaine de policiers venus maîtriser le hockeyeur, a affirmé, hier, devant le coroner Gérard Locas qu'il se demande toujours quatre mois après l'incident s'il n'aurait pas été préférable d'alerter les policiers plus tôt ou de faire autre chose pour venir en aide à John Kordic.

«J'ai été traumatisé par ces événements, a déclaré M. Brassard.

On s'est reproché d'avoir retardé l'intervention... Tout ça m'est revenu sans cesse en mémoire, je n'en ai pas dormi.»

Il y a aussi les propos d'une policière qui a suggéré à un de ses collègues qui appuyait un genou au cou du hockeyeur ligoté d'appliquer encore plus de pression parce qu'il bougeait, qui lui revient continuellement en mémoire.

M. Brassard se souvient surtout que cette policière a demandé au même collègue de le relâcher un moment parce que le visage de M. Kordic noircissait.

Le témoin se demandait encore, hier, pourquoi les policiers n'ont pas transporté M. Kordic plus tôt puisqu'il était bien ligoté aux jambes et avait les mains menottées derrière le dos.

«Je revois toujours cette scène-là», a expliqué M. Brassard, lorsqu'il interroge par l'avocat de la famille Kordic, Me Paul Bouchard.

«Je revois le genou et j'entends les paroles... Arrête, il est noir... Il revient à lui, redonne-lui en une autre, (en parlant d'une autre pression du genou au cou).»

M. Brassard faisait face aux policiers, à quelques pas seulement,

geait plus et qu'il avait le visage et les lèvres bleus.

«J'étais bloqué par ce qui se passait», a confié M. Brassard qui, visiblement ébranlé, a demandé une suspension de l'audience à la suite d'un léger malaise.

Pendant toute l'intervention et après qu'on eût appliqué des pressions au cou de John Kordic, pas une seule fois il n'a vu un ambulancier relever les signes vitaux de la victime.

«A un moment donné, M. Kordic a émis un râlement, a expliqué M. Brassard, et un liquide blanc, mêlé de sang, est sorti de sa bouche... Ce n'était pas une salive normale. Il a fait un certain mouvement en même temps et le policier lui a replacé le genou au cou... Je me suis retourné, je n'ai pas aimé cela.»

Les avocats des corps policiers de l'Ancienne Lorette et de Québec n'ont pas apprécié cette déclaration et s'en est suivie une longue discussion entre l'avocat de la famille Kordic et le coroner sur l'admissibilité d'une telle déclaration.

Ce dernier a finalement accepté que le témoin fasse connaître

ses impressions sur ce qu'il a vu de l'intervention policière.

«Moi, ça me paraît clair, a soutenu le coroner Locas, il (le témoin) a vu des choses à partir du contrôle (de M. Kordic) et je comprends de son témoignage qu'il n'a pas aimé ce qu'il a vu.»

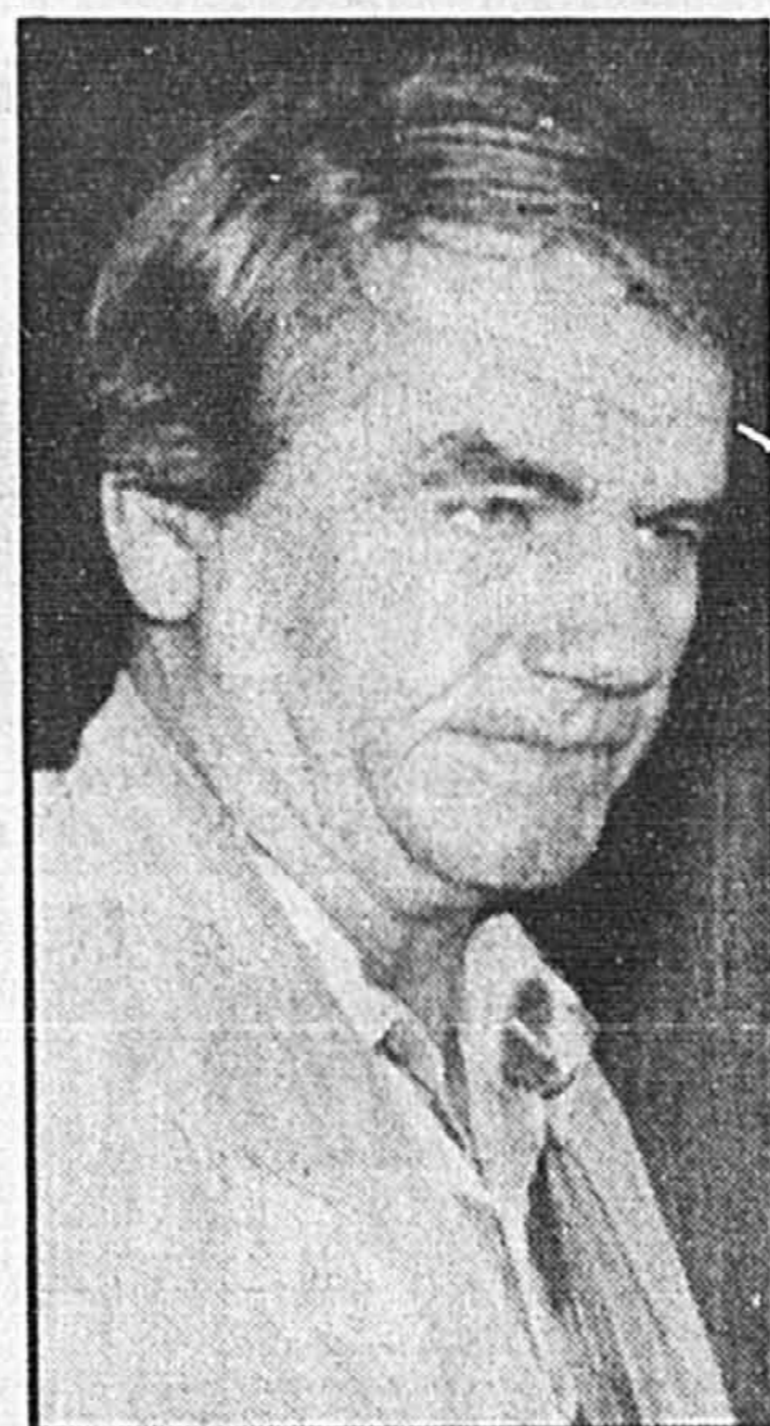
M. Brassard a ensuite expliqué qu'il a lâché lorsqu'il a vu les policiers mettre de la pression au cou du hockeyeur une deuxième fois.

«J'ai vu son visage lorsqu'il est sorti, a-t-il dit, il était bleu, il ne bougeait plus... Je suis alors retourné à mon travail. J'ai dit à M. (Martin) Bouchard (le patron du motel) je pense que M. Kordic est décédé. Il (M. Bouchard) m'a répondu: «c'est aussi mon idée.»

M. Raymond Bélanger et sa femme Nicole ont expliqué au cours de leur témoignage qu'ils avaient assisté à l'arrivée de John Kordic au motel à 17h30, le 8 août 1992.

Ils ont confirmé que le hockeyeur avait le visage amoché et éprouvait de la difficulté à marcher.

L'enquête du coroner fait relâche aujourd'hui. Elle reprendra jeudi.



Yvan Brassard PHOTO PC

lorsque John Kordic a été placé sur la civière. Lorsqu'on l'a finalement transporté dans l'ambulance, il a remarqué qu'il ne bou-

**LES PAIEMENTS MENSUELS  
LES PLUS BAS!!!**

**INTEGRA À PARTIR DE: 219\$\*/mois**

Modèle RS ball de 48 mois  
Limite de 24 000 km

Acumpte de 4000 \$ ou échange équivalent, valeur résiduelle de 5262 \$. Non compris: les frais d'immatriculation, le transport, l'assurance, le dépôt de sécurité et les taxes. Crédit sujet à approbation.

**LEGEND «L» 1992 579\$\*/mois.**

\* Acumpte de 2 000 \$. Valeur résiduelle de 16 096.80 \$, boîte automatique, ball de 48 mois, avec une limite de 24 000 km/année. Le prix ne comprend pas les frais d'immatriculation et de transport, l'assurance, le dépôt de sécurité et les taxes. Crédit sujet à approbation.

L1869835 **ACURA** les voitures construites de main de maître

**ACURA GABRIEL PRÉSIDENT**

4648, BOUL. ST-JEAN, D.D.O. TÉL.: 696-7777

**30 ANS**

sur toutes les scènes du Québec

**TIPG**

Le Théâtre populaire du Québec

**THERMOPOMPES SANS CONDUITS**

Pour la maison ou le bureau

À compter de seulement **2995\$**

Jusqu'à 3 000 \$ de subvention

Comparez nos caractéristiques:

- télécommande sans fil
- dispositif d'appoint
- volet automatique
- minuterie pour économiser l'énergie
- affichage DEL
- très silencieux

**MITSUBISHI** **HITACHI** **SANYO** **KLIMAIRE**

**Carrier** thermopompe 2 tonnes, sur à compter de 3 295\$ installée

**ECONOTECH**

Appellez le seul centre de la thermopompe à prix d'exemple à Montréal.

**733-1414**

Financement complet aux acheteurs qualifiés

**UN PLANCHER DE BOIS FRANC**

**Un dur de dur... facile!**

Êtes-vous à rénover ou à mettre la touche finale à votre nouvelle demeure? Alors faites appel aux spécialistes des planchers de bois franc chez Barwood.

Vous verrez, le choix y est imbattable et nous vous donnerons les meilleurs conseils. Après tout, plus de 35 ans d'expérience, ça compte!

Chez Barwood, nous vous aiderons à choisir le plancher de bois franc qui convient le mieux à vos besoins et à votre budget.

Comptez-vous l'installer vous-même? Nous vous indiquerons comment obtenir les meilleurs résultats sans problèmes.

Visitez notre salle de montre dès aujourd'hui et découvrez toute la facilité... d'un dur de dur.

**PLANCHERS BARWOOD**  
Les spécialistes en bois franc

4885, rue Bourg, Ville Saint-Laurent (Québec) H4T 1H9  
Tél.: (514) 342-5040

**avis** **NOUVELLE REPRÉSENTANTE OFFICIELLE**

Conformément aux dispositions de l'article 423 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, le Directeur général des élections donne avis que madame Sylvie Roy agit depuis le 7 août 1992 comme représentante officielle du Parti municipal de Saint-Laurent de la municipalité de Saint-Laurent en remplacement de monsieur George Samaan.

**Le Directeur général des élections du Québec**

Pierre-F. Côté, C.R.

Pour plus de renseignements, composez sans frais 1-800-461-0422



## Danier Véritable

### 445 \$ seulement

Cette longue veste à coulissant sur les hanches et glissières dorées a tout le charme de la décontraction. En cuir d'agneau noir très souple.

**Prix de solde : 445 \$.**

LES CUIRS  
**DANIER**

Place Ville Marie 874-0472 • Carrefour Laval 682-3303  
Fairview Pointe-Claire 695-6745

# Voleurs d'un train routier vite privés de leur butin

ANDRÉ CÉDILOT

La perspicacité d'un chauffeur de camion a permis, hier, à la police de la CUM d'élucider rapidement le « vol de grand chemin » d'un train routier rempli de marchandises d'une valeur de 350 000 \$. Deux suspects ont été arrêtés, tandis qu'un troisième est activement recherché.

Tout a commencé dans la nuit, vers 3h. Trois caçouards à bord d'une camionnette ont intercepté, en tirant deux coups de feu dans les airs, sur la route 40 à la hauteur de Valleyfield, un camion-remorque de la compagnie Mowat, de Scarborough, en Ontario.

Une fois le camion arraisonné, le chauffeur, déjà tremblant de peur, a été forcé de monter dans la camionnette avec l'un des suspects armé d'un revolver, tandis que les deux autres prenaient les commandes du tracteur qui tiraient les deux remorques dans lesquelles se trouvaient des télé-

seurs et des centaines de caisses de produits de toutes sortes.

Les bandits croyaient avoir tout prévu. Mais un autre chauffeur de Mowat les aurait aperçus quelques heures plus tard en train de décharger l'important stock dans un ancien entrepôt de Steinberg, situé au 5592, rue Hochelaga, juste à côté d'un marché aux puces.

Sitôt informés, des patrouilleurs de la police de la CUM se sont précipités sur les lieux et ont mis sous arrêt les deux « débalteurs », âgés de 35 et 40 ans. D'après l'enquête de la police, l'un des suspects avait loué le local désaffecté il y a une quinzaine de jours.

Le pauvre chauffeur du camion-remorque a été retrouvé sain et sauf deux heures plus tard. Il avait été laissé en bordure de la rue Marier, à Pointe-aux-Trembles. Quant à son ravisseur, il n'a pas été revu.

La police de la CUM a transféré le dossier à la SQ.

## VOICI NOTRE CADEAU DE NOËL

**626 GRONOS**  
V-6 OPTIONNEL

À partir de **16 395\$\*** T.T.P. EN SUS

**MX-6 MYSTÈRE 93**  
À PRIX TOUT AUSSI ABORDABLES

ON PAIERA LE MEILLEUR PRIX POUR LE RACHAT DE VÔTRE VOITURE PEU IMPORTÉ LA MARQUE.

LÀ OÙ LE SERVICE EST EXTRA!

**3300, boulevard Ste-Marie MASCOCHE**  
Sortie 24 de l'autoroute 25  
**474-7000**  
MTL: 497-0800

## REPRISE HYPOTHÉCAIRE

EN BAS DE L'ÉVALUATION MUNICIPALE

Hâtez-vous PLUS QUE 78 UNITÉS

**CONDOS DE LUXE À VILLE SAINT-LAURENT**  
Vendus jusqu'à 135 \$ et + le pi<sup>2</sup>  
Maintenant **95\$** et + le pi<sup>2</sup>

FLAMBANT NEUFS

- Structure tout béton.
- Site superbe, face au centre commercial Place Vertu.
- Piscine, salle d'exercice, sauna, ascenseurs, garage intérieur, jardin extérieur, etc.
- Bien d'autres avantages trop nombreux pour être énumérés ici.

IL FAUT LE VOIR POUR LE CROIRE!

**LES CASCADES S-T LAURENT**  
11115, boul. Cavendish  
**856-6666**  
Heures de visite: du lun. au vend. de 14 h à 20 h les sam. et dim. de 13 h à 17 h

## ALCOOL - DROGUE

Un problème dans ta vie? le Père **Paul Aquin** s.j. veut t'aider

**(514) 229-3426**

DEPUIS 1978

**PAVILLON GRAND ÉLAN**  
C.P. 119, Mt-Rolland, Qué., J0R 1G0

## Le Portofino

est la plus belle et la plus luxueuse résidence de Montréal-Nord.

Occupation à compter du 1er mars 1993.

3 1/2 ou 4 1/2

**3225, boul. Gouin Est**  
Tél.: 321-0880

Résidence pour personnes retraitées et semi-retraitées. Salles communautaires, piscine, saunas, système de communication vidéo individuel, infirmière de service 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, bureau de médecin, pharmacie, caisse populaire, restaurant, dépanneur, salon de coiffure.

Ouverture de 10 h à 17 h, 7 jours / sem

Nouveauté: Vitre "Super-glass" R-8.6 pour votre confort.

Omega Seamaster Professional montre pour homme en or et acier avec affichage de la date. Glace saphir irrayable. Etanche jusqu'à 200 m. Swiss made since 1848.



**OMEGA**  
The sign of excellence

Bijouterie **GAMBARD**

**866-3876**

VENTE ET SERVICE TECHNIQUE  
630-A, CATHCART  
MONTRÉAL CENTRE-VILLE

## GRANDE VENTE DE FERMETURE

OUVERT TOUTS LES MARDIS, MERCREDIS, JEUDIS, VENDREDIS, SAMEDIS ET DIMANCHES

**60 à 80% DE RABAIS**

LIQUIDATION FINALE DE L'INVENTAIRE À L'ENTREPÔT DES MAGASINS **INSANITÉ** et *apropo*

ARTICLES DE CADEAUX, BIBELOTS, ANIMAUX EN PELUCHE, CADRES, HORLOGES, VAISSELLES, ETC.

LE PRIX ÉTIQUETÉ SERA RÉDUIT DE **60 à 80%** AU COMPTOIR-CAISSE SUR TOUTE LA MARCHANDISE

**L'ENTREPÔT**  
163, LABROSSE (ENTRÉE DU CÔTÉ OUEST)  
POINTE-CLAIRE (QC)

OUVERT  
MARDI ET MERC. DE 10 H À 17 H  
JEUDI ET VEND. DE 10 H À 20 H  
SAMEDI DE 9 H À 17 H  
DIMANCHE DE 10 H À 17 H

DE SALABERRY  
LAMPSON  
SPRINGBROOK  
VOIE DE SERVICE  
AUT. TRANSCANADIENNE NO 40

(FIXTURES VARIÉES DE MAGASINS - PRIX NETS GRAND CHOIX D'ÉTAGERES DE METAL ET DE VERRE - AUSSI CAISSES ENREGISTRÉES)

Épargnez jusqu'à **50%**

BouClair vous offre des réductions incroyables sur une sélection de tissus en magasin. Jusqu'à 50% de rabais sur des tissus tels que: 115cm, 150cm. CHALLIS IMPRIMÉS, ÉCHANTILLONS EUROPÉENS, COTONS IMPRIMÉS, et plus encore.

Prix courant jusqu'à: 16,99\$m  
Prix spécial à partir de: **5.49 m**

**TISSUS POUR OCCASIONS SPÉCIALES**

Pour célébrer en beauté, choisissez parmi nos tissus de 110cm, 115cm, 140cm ou 150cm: VELOURS, DENTELLES, TISSUS MÉTALLIQUES, ORGANZA, ALLURE SOIE, PEAU DE SOIE, POLYESTERS MODE, SATIN, TAFFETAS.

Prix cour. jusqu'à: 35,99\$m Prix spécial à partir de: **5.99 m**

**FOURRURES SYNTHÉTIQUES**

Compositions variées, 150cm. Douces, chaudes... et si abordables! Épargnez jusqu'à **50%**

Choix de couleurs mode unies ou d'imprimés animaux.

Prix cour. jusqu'à: 37,99\$m  
Prix spécial à partir de: **10.39 m**

**TISSUS DES FÊTES**

90cm, 115cm, 150cm. À partir de: **2.99 m**

Tissus imprimés et tissus pour nappes de Noël... pour vos préparatifs des Fêtes.

**TOUS LES ACCESSOIRES DE NOËL**

Comprenant décorations, rubans, dentelles et garnitures. Épargnez jusqu'à **20%**

**MANNEQUIN DE COUTURE DIANA**  
IDÉE-CADEAU! Prix cour.: 299,99\$  
Prix BouClair: **199.99**

**McCALL'S** 6345 (Jeune Femme) & 6344 (Fillette)

**TOUS LES PATRONS**

**Vogue Butterick Mc CALL'S** **3 POUR LE PRIX DE 1\***

\* de valeur égale ou moindre

**VELOURS CÔTELÉS**

90cm, 115cm, 150cm. Épargnez jusqu'à **50%**

Velours côtelés imprimés de compositions. Imprimés aux couleurs attrayantes pour tous les goûts!

Prix cour. jusqu'à: 19,99\$m  
Prix spécial à partir de: **6.99 m**

**ACCESSOIRES DE COUTURE**

- Fils Koban
- Ciseaux (sauf Henckels)
- Épaulettes (sauf "In-Shape")

Épargnez **33 1/3%**

Un décor enchanteur pour les Fêtes!

Heures d'ouverture pour le temps des Fêtes

DU LUN. AU VEN. JUSQU'À 21h SAMEDI DE 9h à 17h DIMANCHE DE 10h à 17h

**TOUT LE RAYON DES DRAPERIES! ÉPARGNEZ JUSQU'À 70%**

Choisissez parmi des milliers de mètres de tissus décoratifs du monde entier. Nous achetons directement du manufacturier... donc vous épargnez encore plus!

Prix cour. jusqu'à 34,99\$m  
À partir de **2.25 m**

**ÉPARGNEZ JUSQU'À 30% SOLDE DE DRAPERIES SUR MESURE!**

Tissus sur commande spéciale de marques réputées... ANTEX, QUÉFAB, SALETIX, PLEIN JOUR, ROSEDALE, etc...

**"ACHAT SPÉCIAL" STORES À ENROULEMENT**

Couleurs et grandeurs assorties. (KIRSH OU CLOPAY)

Choix de grandeurs jusqu'à 55 1/4" X 72"

Valeur jusqu'à 31,99\$ **3.99**

73 1/4" X 72" Valeur de 64,99\$ **8.99**

**ÉPARGNEZ JUSQU'À 40% Stores verticaux BouClair**

FAITS SUR-MESURE Lamelles en P.V.C. de 2" et de 3 1/2" de large. Couleurs et styles variés... ordinaire ou gaufré. Garantis à vie!

PRÊTS EN SEULEMENT **48H**

**75% ÉDREDONS "Fancy Free"**

Percalé de polycoton, 180 fils au pouce carré. À partir de **24,25\$**

ACHAT SPÉCIAL ÉDREDONS À partir de **19.99** lit jumEAU

**ACHAT SPÉCIAL! ENSEMBLE DE SERVIETTES "JACQUARD"**

Ens. de 3 morceaux: serviette de bain, essuie-main, débarbouillette. 100% coton. Disponible en bleu, vert, pêche et rose. **9.99** L'ens.

**ÉPARGNEZ JUSQU'À 50% STORES HORIZONTAUX EN P.V.C.**

Lamelles en P.V.C. de 1" de large. Grand choix de couleurs décoratives: blanc, ivoire, gris, rose, bleu, pêche, lilas et noir. Disponibles en magasin seulement. Marchandise courante.

**STORES VERTICAUX POUR PORTES-FENÊTRES**

Verticaux 75" X 84". Lamelles en P.V.C. de 3 1/2 pouces. Choix de couleurs et de styles... ordinaire, gaufré, strié. Disponibles en magasin seulement.

VALEUR INCLUSE À PARTIR DE **39.99** P.V.C. ordinaire et gaufré

# Le caporal Chevalier change d'avocat pour son procès

**JEAN-PAUL CHARBONNEAU**

Le caporal Paul-Normand Chevalier, de la Sûreté du Québec, suspendu de ses fonctions après avoir été arrêté par la police de Laval dans une affaire de stupéfiants, songe à demander une autre option pour son procès après avoir changé d'avocat.

Représenté depuis le début des

procédures judiciaires — il a été appréhendé le 25 novembre 1991 — par Me Richard Perras, l'ex-numéro deux de la section de la lutte contre le crime organisé du détachement de Saint-Jérôme de la SQ, est maintenant représenté par Me Jean-Claude Hébert.

Des observateurs de la scène judiciaire ont été surpris d'apprendre que Chevalier avait retenu les services de Me Hébert, déjà embauché par la direction de la po-

lice de Laval pour la représenter dans au moins deux dossiers devant les tribunaux. Au Barreau, un porte-parole a déclaré qu'il pourrait y avoir effectivement apparence de conflit d'intérêts puisque la police de Laval est directement impliquée dans ce dossier et que ce criminaliste vient de recevoir des honoraires de ce corps de police pour avoir agi en son nom. « La question de conflit d'intérêts demeure toujours fort complexe », a ajouté le représentant du Barreau.

La Presse a tenté de joindre Me Hébert à son bureau, mais sa secrétaire a dit qu'il ne serait pas de retour avant aujourd'hui.

Lors de la conférence préparatoire, hier, devant le juge François Beaudoin, de la Cour du Québec, à Saint-Jérôme, Me Perras a signifié qu'il se retirait du dossier.

Par la suite, le juge Beaudoin a été informé de la possibilité que Chevalier change d'option pour ce qui est du déroulement de son procès.

Rappelons qu'au tout début des procédures, l'accusé, par la voix de Me Perras, avait fait état de son intention d'être jugé par 12 de ses pairs si jamais il était envoyé à son procès. Puis quand le juge Joseph Tarasofsky, de la Cour du Québec, l'a cité à son procès, Me Perras a informé le tribunal que son client avait changé d'idée et qu'il voulait maintenant avoir un procès devant un juge seul, en l'occurrence un magistrat de la Cour du Québec.

Hier, il a mentionné qu'il songeait à changer pour subir son procès devant un juge de la Cour supérieure et 12 jurés.

La décision finale sera connue le 10 décembre. Il devra se rendre cependant au palais de justice de Laval parce que le juge Beaudoin, juge coordonnateur pour le district judiciaire de Terrebonne, présidera cette journée-là les comparutions à cet endroit.

Selon les prévisions, ce procès durera au moins quatre semaines.

# Une femme greffée du coeur met au monde un second enfant

Agence France-Presse  
PARIS

Une jeune femme de 36 ans, transplantée cardiaque en 1986, a donné le jour le 6 novembre à un second enfant, à la maternité de l'hôpital parisien de la Pitié-Salpêtrière, a annoncé hier le groupe hospitalier dans un communiqué.

La jeune femme, Idaline, dont le nom de famille n'a pas été révélé, a mis au monde Mélodie, après avoir donné le jour en 1989 à David, précise le communiqué. Le service de chirurgie gynécologique et obstétrique affirme que la réussite de cette deuxième maternité chez une femme transplantée cardiaque est une « première mondiale ».

soin de vacances · J'ai besoin de vacances · J'ai besoin de vacances · J'ai besoin


# VANCOUVER

**VOL ALLER RETOUR**  
Période des fêtes  
Départs de Dorval  
les 16, 23 et 30 décembre,  
6 et 13 janvier  
Nombre de places limité

A partir de **399\$**  
Toutes taxes incluses

multi-voyages  
Pour de plus amples renseignements consultez-nous au  
Tél. : 858-6260. 8403, rue Saint-Denis  
Montréal H2P 2G9 Permis du Québec

TOUS LES DÉTAILS  
D'UN  
FABULEUX CONCOURS  
EN PAGE E 8  
ET SUR LES ONDES DE  
CKOI 96,9 FM



# TÉLÉVISEURS HITACHI MAINTENANT CHEZ SEARS

Nous sommes heureux de vous annoncer que ces superbes téléviseurs Hitachi sont maintenant disponibles dans certains magasins Sears.



**1899\$** Ch.  
Télécouleur stéréo 33" MTS avec son ambiophonique. Définition 700 lignes, télécommande "Vidéo Brain II". 578 914 233.



**499\$** Ch.  
Télécouleur stéréo 29" MTS avec son ambiophonique, sortie audio-vidéo, affichage à l'écran et télécommande. 578 914 203.



**499\$** Ch.  
Télécouleur stéréo 21" MTS avec son ambiophonique, sortie audio-vidéo, affichage à l'écran et télécommande. 578 914 203.



**1399\$** Ch.  
Télécouleur stéréo 33" MTS avec son ambiophonique. Définition 650 lignes, télécommande "Vidéo Brain I". 578 914 223.  
Meuble pour téléviseur. Fini noir. No 35033.  
Ch.....149,99\$



**3999\$** Ch.  
Écran de projection 50". Définition 900 lignes, brillance 500 pieds, 2 télécommandes, et plus encore. 578 914 243.

**849\$** Ch.  
**EXCLUSIF À SEARS**  
Caractéristiques telles affichage à l'écran avec message de la minuterie, son ambiophonique 6 W, programme "démonstration" auto, télécommande, coffret haute technologie et plus encore. 578 914 213.  
Meuble pour téléviseur. Fini noir. Non illustré.  
No 35029. Ch.....199,99\$

Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears

**PAS DE PAIEMENT, PAS DE PROBLÈME<sup>MC</sup>.**  
NI PAIEMENT, NI FRAIS DE CRÉDIT AVANT AVRIL 1993 SUR APPROBATION DU SERVICE DU CRÉDIT  
Détails en magasin. Il y a des restrictions. L'offre "Ni paiement" s'applique à tout article de 200\$ et plus des rayons ameublement, gros électroménagers, électronique, revêtements de sols et parures de fenêtres sur mesure.  
L'offre prend fin le samedi 2 janvier 1993.

CETTE OFFRE NE S'APPLIQUE PAS AUX ARTICLES SOLDÉS DES CENTRES DE LIQUIDATION  
Les membres du Club Sears gagnent des points ou des milles aériens AIR MILES<sup>MC</sup>.  
<sup>MC</sup> AIR MILES International Holdings N.V. Usager autorisé Sears Canada Inc.  
**PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À ÉPUISERMENT DES STOCKS, SAUF AVIS CONTRAIRE.**

**RESTAURANT SEARS OFFRE SPÉCIALE - RABAIS 28**  
SOUPER DE RÔTI DE DINDE (pour 2 personnes)  
**RIEN QUE 3,99** (prix régulier 5,99)  
Offre valide du lundi au vendredi, jusqu'au 11 décembre 1992 pour souper servi de 16 h à 10 h seulement.  
A nos magasins de Laval, Anjou, Ville St-Laurent, St-Jérôme, Québec et Lévis seulement.

**MAINTENANT OUVERT TOUS LES DIMANCHES DE 10 h à 17 h.**  
Aussi tous les soirs du lundi au vendredi de 17 h ou 23 décembre

**SEARS**  
vous en avez pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT    SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA    LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA    LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions "Ord." ou "Était" de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Région de Montréal: Anjou: 353-7770, Brossard: 465-1000, Laval: 682-1200, Pointe-Claire: 694-8815, Ville St-Laurent: 335-7770. Région de Québec: Québec: 529-9861, Ste-Foy: 658-2121.  
Copyright Canada, 1992, Sears Canada Inc.  
Tous les articles annoncés dans cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

*J'ai vu le vrai Père Noël*

Visites au Père Noël et balades en petit train

Du 16 novembre au 12 décembre : du mardi au samedi, de 10 h à 17 h.  
Du 14 au 24 décembre : du lundi au samedi, de 10 h à 17 h.

*J'ai regardé des drôles de marionnettes*

Horaires des spectacles pour enfants (en alternance)

**Violine et Turlute la Tartine attendent Noël**  
Théâtre musical, avec deux comédiens

**Le petit tour de Noël**  
Spectacle de marionnettes

Jusqu'au 12 décembre : du mardi au vendredi à 13 h 30 et 15 h 30; les samedis à 11 h, 13 h 30 et 15 h 30.  
Du 14 au 24 décembre : du lundi au vendredi à 13 h 30 et 15 h 30; le samedi à 11 h, 13 h 30 et 15 h 30.  
Le 12 décembre (seulement) : de 11 h à 16 h « Noël de carton » avec Claude Lafortune.

*J'ai appris des nouvelles chansons*

Chorales et autres spectacles

28 novembre à 12 h : Chorale Notre-Dame du Bon Conseil  
4 décembre à 19 h 30 : Les Variétés canadiennes  
5 décembre à midi : Le chœur Denys Lavergne  
10 décembre à midi : Chorale vif d'argent  
10 décembre à 19 h 30 : Harmonie Henri-Bourassa  
12 décembre à midi : Chœur ARS Philamornia inc.  
14 décembre à midi et 14 h : École de danse Céline Lévesque  
15 décembre à midi : Les chanteurs de Noël  
16 décembre à 19 h 30 : Le Chœur Arc-en-ciel  
17 décembre à midi : Chœur Desjardins-Favreau  
18 décembre à 19 h 30 : Manécanterie des petits chanteurs de Tracy  
19 décembre à midi : Chœur Allégo  
21 décembre à midi : Uni-cuivre  
22 décembre de 12 h à 14 h : Studio La Volière

*Maman a trouvé tout ce qu'elle cherchait*

Kiosque d'idées-cadeaux et collecte de jouets

En panne d'inspiration, on a les suggestions qui feront le bonheur d'un être cher. De plus, en collaboration avec la Société de Saint-Vincent de Paul, La Presse et CKAC, partagez la magie de Noël avec les enfants qui en ont le plus besoin en participant à la collecte de jouets du Complexe Desjardins.

**COMPLEXE DESJARDINS**  
Ça vous change du simple magasinage.

Heures d'ouverture des boutiques pour Noël 1992

Du jeudi 10 décembre au mercredi 23 décembre (les jours de semaine) : 9 h 30 à 21 h.  
Samedis 5, 12, 19 décembre : 9 h 30 à 17 h.  
Jeudi 24 décembre : 9 h 30 à 17 h.  
Samedi 26 décembre : 13 h 00 à 17 h.  
Jeudi 31 décembre : 9 h 30 à 17 h.

Stationnement gratuit\*  
Jusqu'au 24 décembre, après 17 h les soirs de magasinage et les samedis toute la journée.  
\* Avec tout achat de 25 \$ et plus dans les boutiques et restaurants du Complexe Desjardins.

CKAC73AM    La Presse